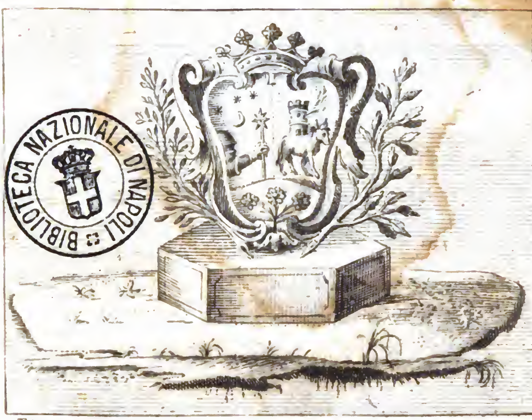
LA BOCOLECA

DE P. VERGILEJO MARONE

TRADOTTA 'N LENGUA NAPOLETANA

D A

F. M. F.



BIBLIOTECA NAZIONALE DI NAPOLI

Filip. de Grado inc.

NAPOLE 1790.
Nne la Stamparia de PEPPO MARIA PORCIELLO
Libraro e Stampatore de la R. Acc. Mil.

'A LO LLOSTRISSEMO SEGNORE

LO SI D. NICOLA

PELLEGRINI DINI

REGIO ASSESSORE NNE LA CETA' DE RIGGIO ec.

F. M. F.

Cchiù de no Rre ca è 'n capo mia n' ammico,
N' accorre nne jurà, pocca tu ntienne,
E ssaie già, Cola mio, chello che ddico.

Perzò a tte schitto mo co no sollenne
Atto ste ddiece Sore servaggiole
De core addedecarte già mme venne.

E 'n fatte te l' abbìo mo sole sole,
Zetelle zite, comme esse sguigliaro,
Vestute a la paiesana, 'n doie parole.

Tu, saccio c' abbesuogno n' aie d' acchiaro,
Smicciale bone, e ttienetellemente,
Fuorze chi sa, non l' averraie tu a scaro.

E' lo vero, ca a Rromma n' azzellente
Poeta ammico de lo Mperatore
Le ffece comparì tuttaotramente.

Ma mo che buò da me? Sì, a no Segnore
No piccolo presiento, è ddítto antico,
E a no Segnore abbasta no boncore,
E ttanto cchiù se chisto è buon ammico.

LA BOCOLECA

DE P. VERGILEJO MARONE

TRADOTTA 'N LENGUA NAPOLETANA

D A

F. M. F.

A ECLO.

Digitized by Google

ECLOGA PRIMA

CUI NOMEN TITYRUS.

ARGUMENTUM.

Melibœus paſtor, cujus nomine quemvis Mantuanum paſtorem hic intelligimus, finibus ſuis pulſus a milite veterano, calamitatem ſuam hac ecloga deplorat, & collatione feliciratis Tityri vicini ſui miſerias ſuas exagerat. Contra Tityrus, qui Virgilii perſonam ſuſtinet, recuperatis prædiis ſuis jam ſecurus, Auguſtum otii ſui auctorem miris in Cœlum laudibus effert. Sub finem eclogæ Melibœum, imminente jam nocte, ruſtica quadam comitate ad hoſpitium invitat.

MELIBŒUS, TITYRUS.

Me. *TItyre, tu patulæ recubans ſub tegmine fagi,*
Silveſtrem tenui muſam meditaris avena,

Nos patriæ fines, & dulcia linquimus arva,
Nos patriam fugimus: tu Tityre lentus in umbra.
Formoſam reſonare doces Amaryllida ſilvas.

Ti. *O Melibœ, Deus nobis hæc otia fecit,*

Nam-

ECROGA PRIMMA

NTETOLATA TITERO.

ARGOMIENTO.

A l' arravuoglio de lo spartemiento
De li campe de Mantoa, e Cremmona
Va lo Poieta nturzo, e no lammiènto,
Che a Ppolleione fa, rescele bona,
Ca Mecenate a Augusto l' appresenta,
Isso lo nvroda, e lo malanno sbenta.

MELEBEO, E TTITERO PASTURE.

M. Titero, tu ccà bello stenneccchiato
De no rammuto fajo all' ombra cantè
Rusteche vierze, Titero bejato!
Sulo contiento, tu nfra tante, e ttante
Lo core te sciasciie bello sonanno
Ssa ciaramella toia, potta d' aguanno!
Nuie sbentorate de le tterre noste
Da li confine stremmenate jammo,
L' ammate campe, e chille antiche puoste
De li vavune nuoste abbannonammo;
Ma tu Titero mio, a sta frescura
Coccato cante senza avè paura.
Li vuosche nvizze de la Bella toja
Ammarella, cche ffà tutte ncantare,
Lo doce nomme co n' eco de gioja
A rrepetere agnora e rrebommare.
T. O Melibeo, no buono Ddio nc' ha date
Sti commote, lo ssaie, ppe soia bontate.

Namque erit ille mihi semper Deus, illius aram
Sæpe tener nostris ab ovilibus imbuet agnus.

Ille meas errare boves, ut cernis, & ipsum
Ludere, quæ vellem, calamo permisit agresti.

Me. *Non equidem invideo; miror magis. Undique totis*
Usque adeo turbatur agris;

en ipse capellas
Protinus æger ago, hanc etiam vix, Tityre, duco.
Hic inter densas corylos modo namque gemellos,
Spem gregis, ah! silice in nuda connixa reliquit.

Sæpe malum hoc nobis, si mens non læva fuisset,
De cælo tactas memini prædicere quercus:
Sæpe sinistra cava prædixit ab ilice cornix.

Sed

Ppè cchesto io mo, e ppe ssempe l'avarraggio
Comme a na ddejetate specejale,
Ncoppa ll'aotaro sujo le scannarraggio
Ogne ttantillo no bell'anemale,
Comme addì mo n'aieniello lo cchiù mmeglio
Che 'n miezo a mille de la mantra sceglio.
Isso le bacche meie co llebertate
Fa ghì pascolejanno, e tu lo bide;
Isso cantà mme fa de vierno, o state
Chello, che boglio, e spisso se nne ride,
Si sta zampogna mia sarvatecheja,
Fa ccanosce mporzì ca se nne preja.
M. Nvidia da vero, frate, io no tte n'aggio,
Anze mme mmaraveglio comme maje
Tu guode, bene mio, chisto avantaggio,
Mente po ognavoto stà curmo de guaje,
Cacciato da le tterre e da ogne pizzo,
Senza trovare de pietà no schizzo:
E beccote a mme stisso assempeio chiaro,
Cche mmalato quà songo, affritto e strutto;
Puro ste ccrape ccà, nè nc'è rreparo,
Ddio sa da ddove ccane aggio connutto;
E cchesta ccà mporzì, Titero, a stiento
La vì comme la porto stanco e lliento:
Chesta ccà propeio non ha mmuto ncoppa
Na vreccia fredda ntra certe erve, e spine
De nocelle sarvateche na chioppa
De crapette ha cacciato da li rine:
Ah sbentorato mene, e cquà speranza
Ppe la mantrolla mia mo cchiù m'avanza!
Spisso sto guajo, s'io non era scemmo,
E be mme l'allecordo, dà lo Cielo
Le ccerze furmenate, e da no fremmo
Elece viecchio: uh ca a ppensarence jelo!
Scanzonejarnce a letteré majuscole
Na cornacchia, e ccierte aotre mmalefruscole.

Sed tamen, iste Deus qui sit, da Tityre nobis.

Ti. *Urbem, quam dicunt Romam, Melibœe putavi*
Stultus ego huic nostræ similem, quo sæpe solemus
Pastores ovium teneros depellere fœtus.
Sic canibus catulos similes, sic matribus hædos
Noram,

sic parvis componere magna solebam,
Verum hæc tantum alias inter caput extulit urbes,
Quantum lenta solent inter viburna cupressi.

Me. *Et quæ tanta fuit Romam tibi causa videndi?*

Ti. *Libertas: quæ sera, tamen respexit inertem:*
Candidior postquam tondenti barba cadebat:

Respexit tamen, & longo post tempore venit:
Postquam nos Amaryllis habet, Galatea, reliquit.

Namque, fatebor enim, dum me Galatea tenebat,
Nec spes libertatis erat, nec cura peculî.

Quam.

Ma puro sto grà Ddio, che ttanto avante,
Titero, 'n cortesia chi eje, nce sprica.
T. Sacce ca la Cetà, che ttiempo nnante
(Chiafeo che d'era !) sibbè ricca, e antica
Romma chiammata, o Melebeo stemmaje
Simmele a cchesta nosta, e la sbagliaje.
Chella Cetate addò portà solimmo
Nuje avotre Pasture spisso a bennere
Li pecorielle, cche de frisco avimmo
Smammate. E comme simmele a li tiennere
Cacciottielle li cane, e li crapette
A i mmamme lloro d'essere vedette.
Ccossì d'assommegliare accostommava,
Le ccose grosse co le peccerelle
Tanto chesta mperrò vidde, s'aizava
Ncoppa ll'aotre Ccetà, simbè ca belle,
Quanto ll'aute cepriesse ponno aizarse
Ntra sti vracche viburne, da ccà sparse.
M. Ma dì previta toja, e cquà premmura
Stà Romma te spegnette de vedere?
T. La lebertà, che simbè a la scura,
E ttardo, me mmeschino revedere
Degnajese; e ddapò che no rasulo
La varva janca a tremorchià m'ammulò.
E n'uocchio zennariello mme facette
A la proffine, e doppo tiempo e ffrasca
Co cciento ciancetielle a mme venette,
E doppo ch'Ammarella into a la tasca
Già mm'ha mettuto, e a Ggalatea n'addio
Io diette, e lesto io la mannaie connìo.
Pocca abbesogna, frate, te lo ddica,
Mente attuorno a le ppettole mme steva
De chella Galatea, ogne ffatica
Ppe ascì da chella schiavetù sperdeva
Viento nemmico, e si quà po d'argiamma
Avea, se l'acchiappiava essa, o la mamma.

Quamvis multa meis exiret victima septis,
Pinguis & ingratæ premeretur caseus urbi :
Non unquam gravis ære domum mihi dextra redibat.

Me. *Mirabar, quid mæsta Deos, Amarylli vocares,*
Cui pendère sua patereris in arbore poma.

Tityrus hinc aberat: ipsæ te, Tityre, pinus,
Ipsi te fontes, ipsa hæc arbusta vocabant.

Ti. *Quid facerem? neque servitio me exire licebat.*
Nec tam præsentes alibi cognoscere Divos,

Hic illum vidi juvenem, Melibœe, quotannis
Bis senos cui nostra dies altaria fumant.

Hic mihi responsum primus dedit ille petenti.
„ *Pascite, ut ante, boves, pueri, submittite tauros.*

Ca simbè spisso da ste mantre ascire
Aiene, e ccrapiette io te facesse a mmorre,
E ccaso frisco, e ggrasso facesse ire
Ogne mmatina a la Cetà, n'accorre
A Ccasa de penzà maje co no grano,
Ngratetuddene! tornà o 'n sacca, o 'n mano.
M. Mme facea maraveglia, e mo lo ntenno;
Pecchè accossì li Deje e nnotte e ghiuorno
Collereca, o Ammarè, quase chiagnenno
Chiammave: e ssignorzì, ca da cc' attuorno
Titero tuio no steva. a chi pensave,
E i frutte ncoppa a ll'arvole guardave.
Te Titero, mporzì li pine; e i stisse
Surcole, fontanelle, e cchiste arvuste,
Chiste stisse, cche ccane accossì spisse
Vide, lo nomme tuio parea, che guste
Pigliassense a rrepetere, e ppo l'eco
Lo stisso reprecava da lo speco.
T. Ma llà ch'avea da fà? llà no ppoteva
Scrogliarme affatto de stà schiavo afforza;
Nè ad avotro luoco po io prevedeva,
Si no ccà, de trovà chi a ccauce, e a mmorza
Potesseme defenne, o Deie benigne
De Romma, da cierte aneme maligne.
Ccà ccanoscette chillo guaglionciello,
O Melebeo, chillo a li cui aotare
Ogni anno, già lo ssaie, se fa mmaciello
Tutte li capo-mise pare pare
De vitteme e d'arruste sopraffine,
Ncienze, latte, e sciruppe de cantine.
E cchisto è cchillo, a cchi le llabbra appena
Primma de tutte moppe io mpertenente.,
E grazeie li cercaie; de bona vena
Co no Despaccio bello veramente,
A ô ssoleto, respose, i vuoie, figliule
Pascite, ed agghiogate e ghienche, e mmule.

M.

Me. *Fortunate senex, ergo tua rura manebunt,*
Et tibi magna satis, quamvis lapis omnia nudus,
Limosoque palus obducat pascua junco:

Non insueta graves tentabunt pabula fœtas,
Nec mala vicini pecoris contagia lædent,

Fortunate senex, hic inter flumina nota,
Et fontes sacros, frigus captabis opacum.

Hinc tibi, quæ semper vicino ab limite sepes
Hyblæis apibus florem depasta salicti.
Sæpe levi somnum suadebit inire susurro.

Hinc alta sub rupe canet frondator ad auras:
Nec tamen interea raucæ, tua cura, palumbes.

Nec gemere aëria cessabit turtur ab ulmo.

Ti.

M. Viecchio affatato, addonca restarranno
A tte li campe tuoje, e cchiste gruosse
Abbastanza ppe tte: simbè quà panno
Le nfruttuose vrecce, e mmaie no smosse
E no pantano co ghiunghe ſanguse
Li pascole commoglia; nùlle escruse.
Li nsolete pascune affatto male
Non farranno a le pprene, o a le ffigliate:
De la vecina mantra manco sale
O rogna, o sporchia sia, maie 'n veretate
Attaccarrà le ppecorelle toje,
Crape, crapette, pecorielle, e buoje.
Affortonato viecchio, ccà ntrà chiste
Sciumme da te bè ccanosciute, e ssacre
Fontanelle potraie, comme potiste
No tiempo, sciascejà, ntra sti lavacre
L'ombra ammena gaodenno e ffresca, e ggrata,
E ccoccato te fà llà na cantata.
Ccossì da chesta banna lo sepalò
Ch' è becino lo sciummò, e î campe sparte,
E ddove ll'ape Ibree da frasca 'n palo
'Nn ogne ora apalejanno co stran' arte
De ô salecale î sciure a zucà stanno,
Te nvitarrà a ddormì ciofolejanno.
Dall'aotra banna po chi puta, e sfronna
Ll' arvole sotta de chell' auta rupa
Na voce spararrà pastosa, e ttonna,
Ch' ascevolì farria ppe nfi a na lupa,
Ne mmaie nfratanto chille abbrucatielle
Palumme appilarranno; e l'aotre aucielle,
Chille palumme; tu che ttanto 'n core
Tiene, e mmanco la tortora fedele
Da coppa n'urmo aotissemo d' ammore
Refinarrà le ttriste soie quarele
De sprimmere chiagnenno, e tu nfra tantò,
T'addormarraje a cchillo doce canto.

T.

Ti. *Ante leves ergo pascentur in æthere cervi,*
Et freta destituent nudos in littore pisces;

Ante, pererratis amborum finibus, exul,
Aut Ararim Parthus bibet, aut Germania Tigrim,
Quam nostro illius labatur pectore vultus.

Me. *At nos hinc alii sitientes ibimus Afros:*
Pars Scythiam, & rapidum Cretæ veniemus Oaxem,

Et penitus toto divisos orbe Britannos.

En unquam patrios longo post tempore fines,
Pauperis & tuguri congestum cespite culmen,
Post aliquot, mea regna videns, mirabor aristas?

Impius hæc tam culta novalia miles habebit?
Barbarus has segetes?

en

Digitized by Google

T. Nnanze addonca ppe ll'aria vedarrimmo
Li ciefve a ssaotariello ghì pascenno,
E a llido asciutto restarranno primmo
Nude li pisce, e ghì ppe llà ccorrenno
A ggusto loro, si già de lo mare
Seccata è ll'acqua, e cchiù non c'è che ffare:
E nnanze ancora scurze li confine
Ppe mbruoglio, se vedrà comme ntra loro,
Sbannuto lo Tedisco, comm'a bine
De Tigri ll'acque, e de l'Aràri, o Moro
Vevarrà, che maie scasse da sto core
De chillo la mammoreia n'aotro ammore.
M. Ma nuje aotre da ccà nfì all'Afrecane,
Che ccomm'a ssierpe so ccuotte de Sole,
Spierte jarrimmo, e cchi le cchiù llontane
Vanne de Scizeja, e nfì sott'a li pole,
Chi l'Oasso de Creta, ch'allazzato
Corre, jarrà a abetà lo sbentorato.
E chi spierto, e nnemierto 'nfra l'Angrise,
Che stremmenato guorfo da nuje sparte,
Jarrà, benchè non aggia tre ttornise
A lo vorzillo. Ma, oimè! che ll'arte
No ghiova cchiù, nè mmaie chillo juorno
Sarrà, ch'aggia a ffenì chisto taluorno!
Vedraggio maie, ma dapò tanto stiento,
E ttanto tiempo, e ssosperare nvano
Chiste contuorno patrie, e da lo viento,
Abbenchè scuosso, sto pagliaro sano?
Pagliaro affritto, che stimmaie no regno,
E mmo de recooprà nvano mme mpegno.
Uh ch'arraggia mme vene! no sordato
Malantrino frabutto stà majese
Ccossì bella zappata, e 'n tale stato
Pocca s'acciaffa, e barbaro 'n palese
Le ggranfe menarrà, ste biave attunno
Arravoglianno, mannarrà a zzeffunno?

E bide

en quo discordia cives
Perduxit miseros? en queis consevimus agros?

Insere nunc, Melibœe, pyros, pone ordine vites.
Ite meæ, quondam felix pecus, ite capellæ.

Non ego vos posthac viridi projectus in antro
Dumosa pendêre procul de rupe videbo.

Carmina nulla canam: non, me pascente, capellæ
Florentem cythisum, & salices carpetis amaras.

Ti. *Hic tamen hac mecum poteris requiescere nocte*
Fronde super viridi: sunt nobis mitia poma,
Castaneæ molles, & pressi copia lactis,

Et jam summa procul villarum culmina fumant,
Majoresque cadunt altis de montibus umbræ.

EGLO-

E bide mone 'n che ccaso de chiappo
La descordeia mmardetta nc' ha arreddutte?
Povere nuie! ca semmeno, o ca zappo,
E che mme serve cchiù, se sti frabutte
Sti belle campe, e ghiunne semmenate
S' avranno? Ciele, e buie lo ssopportate?
E ba mo, Melebeo, va cchiù le ppera
A nzertare, e a propajenà le bite,
Potale, e ccinge: e buie ppe ssa costera
Da me ccrapette meje alò fuite:
No tiempo affortonata mantra, e bella,
E mmo? potta, cche ffa contrareia stella!
Da oje nnenante cchiune all' ombra stiso
De chella grotta tutta verdejante
Io no ve vedarraggio, e già è ddeciso,
Pennolune pascenno da distante
Ncoppa a ssa rupa, e ssa montagna arpestre
Ntra filece, sopale, erve, e ghienestre.
Canzune e mmatrecale de soprano
Io cchiù non cantarraggio, e mmente sotta
De me, crapette meie, sarrite, nyano
D' arremorchià nne corrarite 'n frotta
E ccitese sciorute, e amarecante
Salece, e ttammarische, e ttimme, e acante.
T. Via mo no cchiù: ca bbe potraie co mmico
Sta notte ccà rrestarete a ddormire,
Lo lietto già l' avimmo, lo vì, ammico,
De frunne, e dd' erve vierde, e ppe ngorfire
Frutte avimmo mature, e chiù che sfatte,
Castagne molle, ed a bizzeffeia latte.
E già lo bide, ca le ccemmenere
De li casale llà, benchè descuoste,
Nuvolune de fummo nfi a le sfere
Fanno assarpare, e da sti munte nuoste
Aote accossine, ll' ombre arceprodotte
Se stenneno a ccarrera, e sse fa nnotte.

ECRO.

ECLOGA SECUNDA

CUI NOMEN ALEXIS.

ARGUMENTUM.

Virgilius ſub perſona Corydonis queritur, cur apud Alexin, ideſt Auguſtum parum ſit gratioſus. Alii puerum Alexandrum, quem ab Aſinio Pollione dono acceperat, vatem ferunt dilexiſſe, & ad diſſimilitudinem morum, ſtudiorumque flectunt argumentum male cohærentis amicitiæ; imitaturque Theocritum Idyllio tertio, cui Comaſtes nomen eſt.

CORYDON.

Formosum pastor Corydon ardebat Alexin,
Delicias domini, nec, quid speraret; habebat.

Tantum inter densas, umbrosa cacumina, fagos
Assidue veniebat; ibi hæc incondita solus

Montibus, & silvis studio jactabat inani,
O crudelis Alexi, nihil mea carmina curas?

Nihil

ECROGA SECONNA

NTETOLATA ALESSEJO.

ARGOMIENTO.

A no zembrillo despettuso a mmorte
La ncocciaria renfaccia Coredone;
S' avanta d' esse bello; e dd' ogne sciorte
Avè recchizze a ffunno; e a ccante e a ssuone
Tutte appassà; ma tutto chesso è a biento;
Nzomma penza cagnà d' alloggiamento.

COREDONE.

D' Alessio bello, sciecco de lo core
De lo Patrone sujo, spantecato
D' ammore Coredone lo pastore
Campava, a ddì lo vero, desperato,
Ca guardarelo manco lo voleva
Lo ngrato, e ddespettuso lo fojeva.
Sulo ppe resciatare, e ppe sbafare
Chella sciamma, e ccarcara, ch' avea 'n pietto,
Ntra st' aote faje fitto addefrescare
All' ombra nne venia co grà ddeliettto,
E a rrecantà ccà sulo comm' a Mmago
Canzune mesorate co lo spago.
Cantune, co le cquale sto montagne
Nvano nsordeva, e buosche steà a nfettare.
Decenno: O crudo Alessejo, e no tte fragne
Ll' arma 'n sentì sto mmio sparpetejare?
Nè sto ccantare, e cchiagnere a selluzzo
Te moveno a piatà, fede d' aluzzo!

Nihil noſtri miſerere? mori me denique cogis?
Nunc etiam pecudes umbras, & frigora captant:

Nunc virides etiam occultant ſpineta lacertos:
Theſtylis & rapido feſſis meſſoribus æſtu
Allia, ſerpillumque, herbas contundit olentes.

At mecum raucis, tua dum veſtigia luſtro,
Sole ſub ardenti reſonant arbuſta cicadis.

Nonne fuit ſatius, triſtes Amaryllidis iras,
Atque ſuperba pati faſtidia?

nonne Menalcam?
Quamvis ille niger, quamvis tu candidus eſſes.
O formoſe puer, nimium ne crede colori:

Alba liguſtra cadunt, vaccinia nigra leguntur.
Deſpectus tibi ſum, nec quis ſim, quæris, Alexi,

Quam

Tu mo no tte vreguogne, potta d' oja!
  De fà morì accossì no galantommo?
  Arte nnorata n' è lo ffà lo Boja.
  Ma tu mme pare a mme ca faie lo tommo.
  E bbì ca all' ombra correno, e a lo ffrisco
  Mporzì le ppecorelle senza sisco;
Mo sott' a li sepale s' annasconneno
  Mporzì li sierpe vierde e le llacerte:
  A ſ meteture stanche, e che se nfonneno
  De sodore, e che cchiù non vanno spierte:
  Testola vì che ttavola compose
  D' aglie, serpille, e aote erve addorose.
Ma nzemmora co mmico sulamente
  Sott' a l' ardore de lo miezo juorno
  De le ccecale lo cceccè se sente
  Fra st' arvole, cche d' è no grà ttaluorno,
  Affritto me! ca lo benirte appriesso
  So ppedate perdute, io lo cconfesso.
E nn' era meglio cientomileia vote
  Lo bedere addavero annozzolata
  Ammarella, che cquanto cchiù nne pote
  Spisso ppe ggusto na grà sbravejata
  Te face, e te desprezza mperejosa?
  Ma abbesogna soffrì sempe quarcosa!
E chillo mpertenente de Menarca
  Addò lo lasso? simbè speccecato
  De zingare paresse Patrejarca,
  E tu co ghianco è rrusso ntonacato.
  Bello fegliù, no troppo a lo colore,
  Bene mio, te fedà, ca scagna, e mmore.
E li leguſtre janche comm' a giglio
  Scapozzolano 'n terra, e schitto coglie
  Sia chisesia arcivo, comm' a nniglio,
  Li vaie jacinte de cchiù scure foglie.
  Alesseio, mme faj' encia, e accossì ffranco
  Mme sdigne? ma chi io sia, sacce allommanco.

Quam dives pecoris nivei, quam lactis abundans.
Mille meæ Siculis errant in montibus agnæ:

Lac mihi non æstate novum, non frigore deſit.
Canto, quæ solitus, si quando armenta vocabat,
Amphion Dircæus in Actæo Aracyntho.

Nec sum adeo informis; nuper me in littore vidi,

Cum placidum ventis staret mare; non ego Daphnin
Judice te metuam, si nunquam fallit imago.

O tantum libeat mecum tibi sordida rura,
Atque humiles habitare casas,

& figere cervos.
Hædorumque gregem viridi compellere hibisco.

Mecum

Nformate mprimmo, e po vi quanto ricco
  Da pecore songo io, e cerape e buoje
  Janche comm' a la neve, e cquanto zippo
  De latte, e ccaſo, e ſsimmele aotre gioje
  Stà lo pagliaro mio, e a ffà vegilejà
  Mille ajene no ttengo llà 'n Segileja.
D' eſtate, e bierno latte friſco a ffruſcio
  Io ſempe magno, e maie manco mme vene,
  E ccanto pò, nè a lo ccantà ſo mmuſcio,
  Ca bbè ſacc' io, che tengo int' a le bene,
  Comm' Anfejo de Tebe rente a mmare
  Ncopp' Aracinto llà soliie cantare.
Chillo Anfejone, e che mporzì Paſtore
  Fuie già, comme ſongo io, quanno chiammava
  Le greje a abbeverare, o da l' ardore
  Ppe le ſcanzà de Febo, ch' abbruſciava.
  E ttanto brutto vì ca io non ſongo,
  No ha mmuto mme ſpecchiaje a no recuongo.
E cchesto fu a lo lido de lo mare,
  Stannoſe 'n carma, ca non c' era viento,
  Nè ppe jodiceio tujo appaurare
  De Dafne mme potraggio, ca ppe ciento
  E cciento vote io già 'n vertà ſoſtengo,
  Si no nganna ſto ſpecchio, ca lo vengo.
Piazza a lo Cielo, e a tte ſulo na vota
  Co mmico de ſte ppovere capanne
  Venga gollo de farte patrejota;
  E ſtare a ſte ccampagne, cche te nganne
  A deſprezzare comm' a ccoſa ndegna,
  E a n' ommo d' abbetà no ſſe convegna.
Vienence primmo, e bì cche sfizejo, e gguſto
  Se trova a la campagna ſmafaranno
  Cierve a la caccia, e ffartene n' arruſto,
  E ſmammate crapette paſcolanno
  Menarte nnanze a mmorre chiano chiano,
  E a ffà abbottà de verde paſtrecciano.

Mecum una in silvis imitabere Pana canendo.
Pan primus calamos cera conjungere plures
Instituit:

Pan curat oves, oviumque magistros.
Nec te pœniteat calamo trivisse labellum.

Hæc eadem ut sciret, quid non faciebat Amyntas?
Est mihi disparibus septem compacta cicutis
Fistula,

Damœtas dono mihi quam dedit olim,
Et dixit moriens: Te nunc habet ista secundum.

Dixit Damœtas, invidit stultus Amyntas,
Præterea duo, nec tuta mihi valle reperti,
Capreoli, sparsis, etiam nunc, pellibus albo,

Bina die siccant ovis ubera, quos tibi servo.
Jampridem a me illos abducere Thestylis orat:

Ccà si ca tu co mmico potarraje
 Pane nvetà cantanno into a ssi vuosche,
 Chillo che ffu lo primmo, che nventaje
 Lo siscariello, e pò comm' a li Tuosche
 Parze, nn' aonette mute co la cera,
 E la *serenga* fu chesta premmera.
Pane grà Ddio de li Pasture è chisto,
 E ch' ha tutta la cura de le mmantre.
 Non te rencresca, si ppe ffare acquisto
 De musece, e ppe ffà ntronà chiste antre
 Te struie sse llavra tennere, e affatate
 Co ccheste sette canne spertosate.
Ca ppe sapere cheste stesse cose,
 Quanta licchesalemme uh! no mme fece
 Amenta! e cquanta n'appe belle ntose!
 Che spisso addeventaje comme a na pece:
 Mo na zampogna agg' io de sette canne
 Tutte sparate, e no grà ssuonò spanne.
Dammèta mme nne fece no rejalo
 No juorno ai confetemmene arreddutto,
 Decennome: a l'Aliseie io mme nne calo,
 E arede mio te lasso mo de tutto,
 Zoè de chesta singhe tu patrone
 Doppo de me, nè ll'aggia quà cafone.
Ccossì decìe Dammeta, e a lo chiafeo
 D'Amenta presentuso ascìe dall'uocchie;
 Otra de chesto, pare mo le beo,
 Duie crapejuole agg'io nfra le rrestocchie
 Dinto de no vallone assaie scargiusò
 Trovate, e tutte janche macchie suso.
Chiste ogne ghiuorno be doie zizze chiene
 De na pecora mia s'hanno a zzucare,
 E ppe te fà a bedè, te voglio bene,
 Ppe tte, sacce, accossì tengo a ngrassare.
 E ppuro si sapisse da quant'ave,
 Che Ttestola mme fruscia, mme nne sgrave.

Et faciet, quoniam ſordent tibi munera noſtra.
Huc ades, o formoſe puer:

tibi lilia plenis,
Ecce ferunt Nymphæ calathis: tibi candida Nais

Pallentes violas, & ſumma papavera carpens,
Narciſſum, & florem jungit bene olentis anethi.
Tum caſia, atque aliis intexens ſuavibus herbis,
Mollia luteola pingit vaccinia caltha.

Ipſe ego cana legam tenera lanugine mala,
Caſtaneaſque nuces, mea quas Amaryllis amabat,

Addam cerea pruna, & honos erit huic quoq; pomo.
Et vos o lauri carpam, & te proxima myrte:

Sic poſitæ quoniam ſuaves miſcetis odores.
Ruſticus es, Corydon, nec munera curat Alexis:

Nec

Ma si trica mperrò, non pò mancare,
Ca li rejale mieie tu troppo spriezze:
Bello fegliulo mio, mme faie crepare,
Despettusiello tu troppo te nvizze;
Viene no poco ccà, ccà no tantillo
Te fremma, potta d'oje! o mo ccà strillo.
Vide vì ccà tu mo quanta cestelle
De giglie quanta Ninfe t'appresentano
E belle, e ghianche, e rrosse, e ccianciöselle
Tutte, che de mmirarte non s'allentano,
E Nnajeta la janca è ccà mporzine,
E bì che ttene into a li mantesine.
Gialloteche viole, e sciure russe
De papagne, e de rose ha cuouoto, e aonesce
Mo co nnarcise, e anète, cche ddestrusse
Coglienno, e ccasseia, ch'a mmelissa mesce,
Arceaddorose te fa rammagliette
De guade muolle, e ccalate giallette.
Io stisso cogliarraggiote le mmeglio
Melacotogna fresche, e chè ppelosa
Facce ànno comm' Aonuco, ed io te sceglio
Le ccastagne, che oh Dio! chell' ammorosa
D'Ammarelleta mia no tiempo ammava,
E co grà sfizeio po se pazzejava.
Pruna junne e mmature a ppunto lloro
Aonarraggio porzine a sto presiento:
E avottottanto chisto pummo d'oro
D'annore avrà da tanto grademiento.
Vuie laure, e mmirte lloco cogliarraggio,
E nzemmora farrite uno vejaggio.
Ca despuoste accossì co mmescatiello
Addore gentelissemo de core
Spaporarrite . . . Ma lo cellevriello
Dì lo vè, Coredò, tu ppe l'ammore
No haie perduto? non sì non pappallesse?
No catarchio d'avè ciento conesse?

Nec, si muneribus certes, concedat Jolas.

Eheu! quid volui misero mihi? floribus austrum
Perditus, & liquidis immisi fontibus apros.

Quem fugis ah demens? habitarunt Dii quoq; silvas
Dardaniusque Paris. Pallas, quas condidit, arces,
Ipsa colat:

nobis placeant ante omnia silvæ.
Torva leæna lupum sequitur, lupus ipse capellam.
Florentem cythisum sequitur lasciva capella.
Te Corydon, o Alexi.,, Trahit sua quemq. voluptas.

Adspice, aratra iugo referunt suspensa juvenci,
Et Sol crescentes decedens duplicat umbras:
Me tamen urit amor.,, Quis enim modus adsit amori?

No bide, figlio mio, ca ssi rejale
Songo tutte a lo viento, e a lo taficchio
Alesseio te nne tene; e lo cchiù mmale
E', si le ccose vanno a lo cernicchio,
Ca si a cchi cchiù rrejala vuie farrite,
Jola te vence, e pperdarraie la lite.
Uh nniro me! e cche maje aggio ditto!
Te! nnommenà rejale, e sto sio Jola!
So ghiuto, potta d'oie! so ghiuto a mmitto;
Restato sò na ciavola 'n cajola,
Ca mannato li viente aggio a li sciure,
E a l'acque chiare li cegnale mpure.
Chi fuje, chine, pazzariello? I Deje,
Li stisse Deje, e Ppareto Trojano
Cò ccientomileja aotre Semmedeje
Abbetaro le sserve mano mano.
Palleta, che nventaie Tturre e Ccastielle;
Se le ggoda essa ss' isce cose belle.
Nce côntentammo nuie, sì, 'n santa pace,
E de le sserve cchiù d' ogne aotra cosa
Facciase cunto puro. Vi ca piace
A Llupe de no ddà carma, nè pposa
Maje a la ntronata Lionessa aotera,
E da cchille la crapa avè se spera.
Spera, e pposteia lo citeso scioruto
La sempe nterretata crapa, e ammante,
E ppe te, o Alesseio, Coredò speruto
Vace; pecchè votà face le cchiante
Sia a cchisesia lo propejo piacere
E lo trasporta nfi a essere Messere.
Votate, e bì li jence co l'arate
Comm' a lo jugo appise se nne tornano,
E ll' ombre da le grutte adduprecate
Trammontanno lo Sole a ffruscio sfornano
E ssulo a mme ccà ammore mo consumma;
Ma Amore è pazzo, e a cchi maie dato ha mbruma?

Ah

Ah Corydon, Corydon, quæ te dementia cepit ;
Semiputata tibi frondoſa vitis in ulmo eſt.

Quin tu aliquid ſaltem potius, quorum indiget uſus,
Viminibus, mollique paras detexere junco ?
Invenies alium, ſi te hic faſtidit Alexis.

ÆGLO.

Digitized by Google

Ah Ccoredone, e ccomme sì mpazzuto
Accossì? Coredone, oh ppoveriello!
Le bite ancora tu, bello saputo!
Mezzepotate ncoppa all' urmetiello
Lasse a sproccà, e nfronnate, e non ce pienze;
Se vede già, ca perdute haie li sienze.
Pecchè cchiù priesto a ttessere a lo mmanco
Foscelle non te miette, od aotra cosa,
Che t'abbesogna? cche? fuorze sì stanco?
Lo vinchiolo no ffa mano callosa,
Manco lo junco muollo; e sì te sprezza
Alesseio, n'aotro trovarraie t' apprezza.

ECLOGA TERTIA

CUI NOMEN PALÆMON.

ARGUMENTUM.

Lites ænigmaticæ agitantur ſub vetulo judice, Palæmone: poſtque vitia aliquot inſectata præmium victori interpellata controverſia decernitur. Et initium ſumptum eſt a Theocriti Idillio IV. cui Νομεῖς nomen, & ad imitationem Græcam ſcripta eſt.

MENALCAS, DAMŒTAS, PALÆMON.

Me. *DIc mihi, Damœta, cujum pecus? an Melibœi?*

Da. *Non, verum Ægonis: nuper mihi tradidit Ægon.*

Me. *Infelix o semper ovis pecus,*

ipse Neæram
Dum fovet, ac, ne me sibi præferat illa, veretur,
Hic alienus oves custos bis mulget in hora;
Et succus pecori, & lac subducitur agnis.

Da. *Parcius ista viris tamen objicienda memento.*

Ne-

ECROGA TERZA

NTETOLATA PALLEMONE.

ARGOMIENTO.

E Mmenarca e Ddammeta se ngiorejano,
Arriva Palemone, e l' accojeta;
Le ſſa cantà a bbecenna, e ne grellejano
Ognuno co la spranza da Pojeta
De vengere lo nguaggio; ma l' ammico
Fa para patta, e scrogliase de ntrico.

MENARCA, DAMMETA, PALLEMONE.

M. DImme, Dammeta, de chi maie è ssa greja?
Fuorze de Melebeo? *D.* Gnernò, d' Egone:
Chisto, no ha muto, a mme, ca se nne preja,
'N guardia l' ha ddata.... E mbè no è lo patrone?
D. O sempe sbentorate pecorelle,
Ve vedo, e nno ve vedo co la pelle!
M. Mente isso co Nneera va 'n porpetta,
E già coll' uocchie pare se la gliotta,
E cco la mente stà sempe sospetta,
Ch' essa mme preferesca, e a isso votta:
Sto nemmico pagato guardejano
Doie vote ll' ora te le mmogne a mmano.
Cossì l' arrobba bello, e nnietto nietto
Lo zuco natorale se nne sorchia,
E lo llatte de chelle pe ddespietto
Dall' aiene affritte franco s' arramorchia.
D. A renfaccià ste ccose a no nnorato
Ommo, cchiù adaso va mo, sbregognato.

Sa.

Novimus & qui te, transverſa tuentibus hircis,
Et quo, ſed faciles Nymphæ riſere, ſacello.

Me. *Tum credo, cum me arbuſtum videre Myconis,*
Atque malâ vites incidere falce novellas.

Da. *Aut hic ad veteres fagos, cum Daphnidis arcum*
Fregiſti, & calamos: quæ tu perverſe Menalca,
Et cum vidiſti puero donata, dolebas:
Et, ſi non aliquâ nocuiſſes, mortuus eſſes.

Me. *Quid domini facient, audent cum talia fures?*
Non ego te vidi Damonis, peſſime caprum
Excipere inſidiis, multum latrante Lyciſca?
Et cum clamarem „ Quo nunc ſe proripit ille?

Tityre, coge pecus: tu poſt carecta latebas.

Da.

Sapimmo be nuie puro chi dereto
A tte na zeppa, e 'n quale grotta fujo:
Ma vasta, li crapune sto segreto
Veddero, e se sdegnaro cchiù de nujè,
Tenennomente sempe ppe ttavierzo,
E risero le Nninfe p'autro vierzo.
M. Oh sì, lo ccredo; ma fu ccierto quanno
Me veddero l'arvusto de Meccone
Accesenare, e ppeo assaje malanno
Dà co na faoce, e ffà na strozzejone
Terribele de vite giovenelle,
Reddotte ppe lo ffuoco a ssarcenelle.
D. O a ddì meglio ccà, quanno rompiste
Ntra sti vecchiumme faie, l'arco e li darde
De Dafne, che guaglione tu vediste
Avè 'n duono ste ccose tu, cche nn' arde
De nvideja, o sio Mennarca scellerato,
Tu che saudo te stanno, iere crepato.
M. Ma li patrune che ffarranno maje,
Se li guarzune marejuole tanto
Stommaco anno de fà, potta de craje!
E no tte vedette io da chillo canto,
Anema bona, agguattatiello starte;
Pecchè allora, dì mo, da nuie 'n desparte?
Arramorchiarte bello de Dammone,
Ca Lecisca abbajava a boce stesa
Nè ccuranno, volive lo crapone,
E cquanno io po strellaje: I chi fa presa,
Aguè, chi guarda lloco, oh addò fuje
Mo chillo marejuolo, eh! alò a buje.
Titero, alò la mandra priesto arrieje,
Contala, e bì si niente te nce manca,
E tu mo dì lo vè, no tte nne prieje
De ste prodizze tu, ch' a mmanó manca
Votanno lesto, arreto a lo spenito
T' annasconniste, ed io mostraiete a ddito.

Da. *An mihi cantando victus non redderet ille.*
Quem mea carminibus meruisset fistula caprum?

Si nescis, meus ille caper fuit, & mihi Damon
Ipse fatebatur, sed reddere posse negabat.

Me. *Cantando tu illum? aut unquam tibi fistula cera*
Juncta fuit? non tu in triviis, indocte, solebas.
Stridenti miserum stipula disperdere carmen?

Da. *Vis ergo inter nos, quid possit uterque, vicissim*
Experiamur? ego hanc vitulam (ne forte recuses,
Bis venit ad mulctram, binos alit ubere fœtus)

Depono: tu dic, mecum quo pignore certes.

Me. *De grege non ausim quicquam deponere tecum:*

Est mihi namque domi pater, est injusta noverca
Bisque die numerant ambo pecus, alter & hædos

D. E ssì ca fuorze à ddà no mme l'aveva ?
Cantanno io lo vencette , e chillo zerre
De la sampogna mia , che maie se leva
De siesto , e de li cante mieie , che gguerre
Farrianme fà mporzì co Caſariello ,
Premmio era ; lo pigliaje : e che nc'è appiello ?
Ca tu si n' anemale , e no lo ssaje ,
I' cche t'aggio da fà ? sì , fuie lo mio
Chillo zimmaro , e bbe lo cconfessaje
Dammone stisso : schitto mme decìo ,
Ca darmelo ppe ttanno no ppoteva
Ppe cierte fine suoie , che mmaie scopreva :
M. Comme , cò ? e tu venciuto aje ad isso ?
E cquanno maie tu na zampogna aviste
Ncerata bona ? Tu sempe n' abisso
Ppe tutte li pontune non faciste ,
Vierze cantanno fatte a ccalascione
Co na canna spaccata , o babbejone ?
D. Pocca è cchesto , volisse mo co mmico
Fà la prova , e bedè chi de nuie duje
A becenna cantanno , da sto ntrico
Meglio sa ascì ? Io mone azzò non fuje ,
Sta jenca nce scommetto , cche duje vote
Mogno lo juorno , e dduie figliacche scote .
Aie ntiso mo, ca è ggiovene , e cche secchia
M' enchie lo juorno , e che gran zizze tene :
Dimme tu mo , nguaggià nce vuoie n' arecchia
Co mmico ? nè ? cche d' è ? no tte nne vene ?
M. No , ca toccà la mandra io non me fido,
Simbè a nguaggià co ttico , io me nne rido .
No bì , ca ancora 'n casa tengo Tata ,
E na Matreja , cche bole esse accisa .
E tutte duie doie vote a la jornata
La greja so a ccontà , essa 'n precisa
Uh quanta vote se conta , e rreconta
Li crapiette , e sse nient' è , m' ammatonta .

Verum id, quod multo tute ipſe fatebere majus,
(Inſanire libet quoniam tibi) pocula ponam
Fagina; cælatum divini opus Alcimedontis:

Lenta quibus torno facili ſuperaddita vitis.
Diffuſos hedera veſtit pallente corymbos.

In medio duo ſigna, Conon: & quis fuit alter,
Deſcripſit radio totum qui gentibus orbem?
Tempora quæ meſſor, quæ curvus arator haberet?

Necdum illis labra admovi, ſed condita ſervo.

Da. *Et nobis idem Alcimedon duo pocula fecit.*

Et molli circum eſt anſas amplexus acantho;
Orpheaque in medio poſuit, ſilvaſque ſequentes.
Nec dum illis labra admovi, ſed condita ſervo.

Ma giacchè sì mpazzuto, e Masto Giorgio
Sse chiancarelle no tte po agghiostare
Manco co ddiece mesorelle d' uorgio;
Caro sto fummo fannote costare;
Io cierte ciotolelle aggio de fago,
Cheste scommetto, e ssi vince, te pago.
Arcemedonte chillo, cche no ha' pparo,
La ntagliatte, che stea propeio de vena,
Tu stisso cierto no dderraie, ch' apparo
Stare a cchiste porrà, manco si è pprena
Ssa jenca, cche tu tanto avante, e assaje
E' sta scommessa mia mo cchiù cche maje.
Po a cchiste ntorcegliata attuorno vide
Na chieghevole vita e ben terata
A tuorno a biento, e che maje cierto stride;
E de corimbe na gran mmanejata,
Cche da ccà, e da llà sterrechiate ad arte
Ntra lellare giallogne essa scomparte.
Doie fegure nce so 'n miezo ntagliate,
Connone; e nne? chill' aotro, dì, chi fuje;
Tutto lo Munno cche co ddoje frustate
Nvezzatte a li scolare, e ad autre suoje?
E le stasciune ppe lo metetore,
E cquanno a sfecatà s' ha l' aratore;
Nè a cchëste ancora labbro aggio accostato,
Ma stepate le ttengo, e cco grà ccura.
D. E a nnuie lo stisso Arcemedonte è stato
L' aotore nsigno de sta gran fattura
De ste avotre doie ciotole, ch' attuorno
Hanno na cosa, che a le ttoie fa scuorno.
L' acanto, che cchiegà puole a ggusto tujo,
Attuorno de le mmaneche ncedio,
E 'n miezo Arfeo facette, co lo sujo
Canto ch' a ssierve moppe lo gollo
De le ì appriesso. E ccheste manco osate
Songo nzì a mo, ma tengole stepate.

Si ad vitulam spectes, nihil est quod pocula laudes.

Me. *Numquam hodie effugies: veniam quocunq; vocaris. Audiat hæc tantum vel qui venit, ecce Palæmon.*

Efficiam, posthac ne quemquam voce lacessas.

Da. *Quin age, si quid habes, in me mora non erit ulla,*

Nec quemquam fugio, tantum vicine Palæmon, Sensibus hæc imis, res est non parva, reponas.

Pa. *Dicite: quandoquidem in molli consedimus herba;*
Et nunc omnis ager, nunc omnis parturit arbos:
Nunc frondent silvæ, nunc formosissimus annus.

Incipe, Damœta: tu deinde sequêre, Menalca:
Alternis dicetis: amant alterna Camœnæ.

Da. *Ab Jove principium Musæ: Jovis omnia plena:*
Ille colit terras, illi mea carmina curæ.

Me.

Ma se tu smicce buono sta vetella,
  Na cufece sse cciotole non vanno.
M. No, cierto no scappe oje, a barda e a sella
  Lesto mme truove, e ba dove malanno
  Tu vuò. Ma vogl' io mo sta costejone
  Senta chi vene; oh buono! è Pallemone.
Ca voglio d' oie nnenante da dereto
  Te schiaffe ssa lenguaccia presentosa,
  E de sfedare no agge cchiù lo fieto
  Nesciuno, sa, tu cche ffaie vierze 'n prosa.
D. Si è cchesso, alò, pocca tu aie tanto stommaco,
  Fatte nnanze, io so lesto, o mo te ntommaco.
Siente quanta fetecchie! e cche m'haie visto
  Fuorze foì, e scanzarme maie d' arcuno?
  Ma siente, Palemò, giacchè Mmenisto
  Mo siede ntra de nuje, a uno a uno
  Sti chiajete ccà ssiente, e ssiente buono,
  Ccà rrente fatte, e bì, cosa è dde truono.
P. E mbe decite mo, ca già sedute
  Ncoppa dell' erva tennera nce simmo,
  E mo tutte li campe so sciorute,
  Ogne arvolo è schioppato; e già bedimmo
  Nfronnì le sserve, e n' aotra primmavera
  Mo cchiù bella de chesta e chi la spera?
Dammeta, alò tu primmo mo accommenza,
  E tu Menuarca po secota appriesso,
  No poco ll' uno, e ll' aotro 'n conseguenza
  Cantanno appriesso po farrà lo stisso:
  Sta moda de cantà cossì a becenna
  Le Mmuse cierto no ll' hanno ppe brenna.
D. Da Giove, o Muse, tutto accommenzare
  Sempe fu buono. Giovè 'nn ogne ccosa
  Se trova: cheste tterre d' abbetare
  No sdegna: e isso co bertù annascosa
  Mme mprofeca cantare e accossì bone,
  Che canzune non so, so llampe, e ttruone.

Me. *Et me Phœbus amat: Phœbo sua semper apud me*
Munera sunt, lauri, & suave rubens hyacinthus.

Da. *Malo me Galatea petit, lasciva puella,*
Et fugit ad salices, & se cupit ante videri.

Me. *At mihi sese offert ultro, meus ignis, Amyntas:*
Notior ut jam sit canibus non Delia nostris.

Da. *Parta meæ Veneri sunt munera: namque notavi*
Ipse locum, aëriæ quo congessere palumbes.

Me. *Quod potui, puero silvestri ex arbore lecta*
Aurea mala decem misi, cras altera mittam.

Da. *O quoties, & quæ nobis Galatea locuta est!*
Partem aliquam venti Divûm referatis ad aures.

Me. *Quid prodest, quod me ipse animo non spernis,*
Amynta,
Si, dum tu sectaris apros, ego retia servo?

D.

M. E Ffebo a mme porzine vole bene:
Sempe da Febo agg' io belle rejale,
Laori, e ghiacinte, ch' hanno into a le bene
Addute, bene mio, che n' hanno aguale,
E dde no russo scarlatino tinte,
Che ppriezzo n' hanno, e so porzì depinte.
D. No milo Galatea la speretosa
Mme lanza, e scappa lesta, e s' annasconne
Ntra li salece, e bo chella nfernosa
Primma esse vista, e ddì ca te responne.
M. E Amenta a mme, la sciamma de sto core,
Senza ditto ccà bene, e squaglia, e mmore.
Vi eche contiento! E cchisto io lo conosco
Chiù de li cane mieje a Ddeleia 'n cielo.
D. Nate a la bella mia into a lo vosco
Già songo li rejale, e mo le sbelo.
Ca lo luoco porzì m' aggio segnato,
Ddò lo nido a li rucche è ffravecato.
M. Ppe quanto aggio potuto, sciuoto agg' io
Ncoppa de n' arvolo into de la serva
Dieci cetrangola, e a lo Ninno mio
L' aggio mannate: e ccraiè n' aotra caterva
Ne mannarraggio, e ttutte comme all' oro
Jonne, che ognuna vale no trasoro.
D. O quanta vote, e che mmaie nce dicette,
Isce bellezzetuddene de cose!
Galatea, che lo core me mpromette
Fedele ogne momento, comm' a rrose
Viente portate de li Deie a l' arecchie
No schizzo, ca a nnuie so già storie vecchie.
M. E che mme serve ne? ca 'n cuorpo a ttene
Tu no mme spriezze, Amenta de sto core,
Si sempe pe tte stò dinto a le ppene
Ntramente tu te spasse 'n tutte ll' ore
Cegnale a ghì accedenno da ccà attuorno,
E le rrite te guardo io notte e ghiuorno?

D. A

Da. *Phyllida mitte mihi; meus eſt natalis, Iola:*
Cum faciam vitula pro frugibus, ipſe venito.

Me. *Phyllida amo ante alias: nam me diſcedere flevit,*
Et, longum formoſe vale, vale, inquit, Iola.

Da. *Triſte lupus ſtabulis, maturis frugibus imbres*
Arboribus venti, nobis Amaryllidis iræ.

Me. *Dulce ſatis humor, depulſis arbutus hædis,*
Lenta ſalix fœto pecori, mihi ſolus Amyntas.

Da. *Pollio amat noſtram, quamvis ſit ruſtica, Muſam:*
Pierides vitulam lectori paſcite veſtro.

Me. *Pollio & ipſe facit nova carmina: paſcite taurum,*
Jam cornu petat, & pedibus qui ſpargat arenam.

Da.

Digitized by Google

D. A mme Filleta manna, o Jola caro,
Ca sta jornata faccio compreanno,
E cquanno na vitella sto Frevaro,
Bone pecchè le biade sianme st' anno,
A Cerere darraggio 'n sacrefizejo,
Vienence, ammico, e tte ddarraggio sfizejo.
M. Filleta soprattutte io stimmo, ed ammo
Ca a lo ppartire mio essa chiaguette;
E cquanno a la mammoreia mia rechiammo
Ca, bello de sto Core, mme dicette,
Stattemme buono ciento vote, e cciento,
Jola, morì mme sento, e n' aggio abbiento.
D. O brutto compremiento, ch' è lo Lupo
Ad ogne mandra; e a le conchiute biate
Le chioppette majateche; e lo cupo
Tiempo a Zenifre all' arvole schioppate.
Ma oh quanto è ppeo pe nnuie de Lupe, e biente,
Se Ammarelleta mia nfummata siente.
M. L' acqua a li semmenate è no trasoro:
Le ssovera pelose songo agniento
A li crapette, che da li mmamme lloro
Songo streppate: e lo salece liento
Sfizejo a figliate dà pecore, e ccrape:
Zuccaro Amenta a mme schitto mme ssape:
D. E simbè sarvaggiola, e 'n guarnascione
Sta Musa nosta no ccompare affatto,
Polleio mporzì de bona ntenzejone
L' accoglie, e l' amma: e buie ppe cchisto fatto
Pièrede na jenca ad ogne ccuosto
Ngrassate bella a lo Lettore vuosto.
M. E cchisto stisso Pollejone canta
Aroiece vierze da strasecolare:
No toro vuie ppe cchesso, cche tte schianta
A ncornate no cierro, e ffa sghizzare
Co li piede ppe ll' aria e tterra e arena,
Ngrassatele vuie mo propeio de vena.

D.

Da. *Qui te Pollio amat, veniat, quo te quoq; gaudet:*
Mella fluant illi, ferat & rubus asper amomum.

Me. *Qui Bavium non odit, amet tua carmina Mævi,*
Atque idem jungat vulpes, & mulgeat hircos.

Da. *Qui legitis flores, & humi nascentia fraga,*
Frigidus, o pueri fugite hinc, latet anguis in herba.

Me. *Parcite oves nimium procedere: non bene ripæ*
Creditur: ipse aries etiam nunc vellera siccat,

Da. *Tityre pascentes a flumine rejice capellas.*
Ipse, ubi tempus erit, omnes in fonte lavabo,

Me. *Cogite oves pueri: si lac præceperit æstus,*
Ut nuper, frustra pressabimus ubera palmis,

D. Chi t' amma ; o Pollejò, jognere pozza
Addò se preja, ca tu si arrevato :
Mele ppe llatte nfì da la camozza
Aggia, e da ogne aotra cosa, affortonato :
E ncoppa de lo ruvo cchiù spenuso
L' ammomo bello a isso vease schiuso.
M. Chi ncoppa all' uocchie Baveio non porta ;
'N pena li vierze tuoje, o Meveio, stimme :
Anze de cchiù toccà le pozza 'n sorta
Le Burpe d' agghiogà , ppe î stisse rimme
Mogne li zirre , zimmare , e mmagliate ,
O fà quarche cchiù grossa asenetate.
D. Fegliù , vuie che ccoglite e sciure e ffravole ;
Che da lloconne 'n terra esceno a ccofena ,
Fuite , bene mio , ca nfra ssi stravole
D' erve nò serpe friddo, che i ppantofena
Manco no stimma , lloco sta annascuso ,
E uh quanto è ttristo , brutto , e belenuso!
M. Le ppecore smorrate tanto nnanze
No ffacite ì accossì a la ntrellice :
Troppo ì 'n ponta a la ripa, Ddio te scanze,
Cunto no rreme, no: e bì che ddice
Chillo montone, che ppe fà lo sguessa,
Mo le llane s' asciutta a la soppressa.
D. Titero, da lo sciummo fà scostare
Sse crape giovenelle , che sse frasche
Se stanno lloco bello a spollecare ,
Ca io stisso le farraggio tornà guasche;
Quanno tutte a lo fonte lavarraggio ,
Ma quanno sarrà tiempo , e ffuorze a Mmaggio.
M. Mo mo fegliù, le ppecore a la mandra
Jate a pportà , ca si lo caodo afferra
N' aotra vota a lo llatte, de calandra
Ncapparrimmo a lo guajo , e ddì ca sferra ,
E dì ca zizze cchiù po mognarrimmo ,
E le mmano accossì nce sedognimmo.

D.

Da. *Eheu, quam pingui macer est mihi taurus in arvo!*
Idem amor exitium est pecori, pecorisque magistro.

Me. *His certe neque amor causa est, vix ossibus hærent.*
Nescio quis teneros oculus mihi fascinat agnos.

Da. *Dic, quibus in terris (& eris mihi magnus Apollo)*
Tres pateat Cœli spatium non amplius ulnas.

Me. *Dic, quibus in terris inscripti nomina regum*
Nascantur flores, & Phyllida solus habeto.

Pa. *Non nostrum inter vos tantas componere lites.*
Et vitula tu dignus, & hic,

& quisquis amores
Aut metuet dulces, aut experietur amaros.
Claudite jam rivos, pueri: sat prata biberunt.

ECLO-

D. Ahù che ttoro tengo strafalarejo,
Pare justo no spito de banchetto,
Into a sto campo grasso alettuarejo
Pare che ppiglie! ma chisto è l'affetto
Pernecejuso, che sa ffare ammore
E a le ppecore nziemme, e a lo Pastore.
M. Oh cierto a cchesti ammore sto servizejo
Non face, e puro appena appena 'n piede
Se rejeno l'affritte: ma ppe nnizejo
Manco sapè pozz'io, e chi lo ccrede?
Quale maluocchie peo de sanghezuca
Mme affascena sti aienielle, e sse le zuca.
D. Dì a quà parte de ô Munno, e t'avarraggio
Cchiù de n'Apollo zingaro strafino,
De Cielo na largura d'avantaggio
No cchiù che de tre braccia n'uocchiofino
Po bedè maje, dì, previta toja,
Spapura, e nguaggio ca dirraie na joja.
M. E tu mo dì 'n quà luoco saie, che sguigliano
Li sciure scritte co lo nommo regejo?
Scommetto n'uocchio ca da ddonne figliano
Le ccrape manco saie; ma 'n pprevelegejo
Toja Filleta sia, si chesto vedo
Ca nnevine, e da mo io te la cedo.
P. Ah no, ppe nuie non è ste gran matasse
D'agghiostare e ste llite de mportanza;
Isso a ttene, e tu be a isso appasse,
O digne apparo d'ogne aonoranza:
Tu la vitella mmierete, e nn'è ddigno
Chisto aotro puro sarvaggino Cigno.
E bì ca chi l'ammure no bò duce,
E le ncresce accossì, co la mostarda
Si pò le pprova, e co le rrumpenuce,
Che schiatte, e ccrepe sotta de ssa varda;
Ma scompite, figliule, ed appilate;
Sti prate già se songo abbeverate.

ECLOGA QUARTA

CUI NOMEN POLLIO.

ARGUMENTUM.

Ecloga hæc magna ex parte eſt allegorica, & Genethliacon canit Salonino in conſulatu Aſinii Pollionis patris & ducis Germanici exercitus, nato poſt captas in Dalmatia Salonas. Et utriuſque ſimul & Auguſti laudes Sibyllino carmine paulo altius intonat, quam ſtylus requirat Bucolicus, ſed honeſtam præmittit excuſationem.

POETA.

Sicelides Muſæ, paullo majora canamus.
Non omnes arbuſta juvant, humileſque myricæ.

Si canimus ſilvas, ſilvæ ſint conſule dignæ.
Ultima Cumæi venit jam carminis ætas:

Magnus ab integro ſæclorum naſcitur ordo.
Jam redit & virgo, redeunt Saturnia regna;
Jam nova progenies Cælo demittitur alto.

Tu

ECROGA QUARTA

NTETOLATA POLLEJONE.

ARGOMIENTO.

Ppe fà no buon augureio a Ssalonino,
D'Asinejo Nepote nasceturo,
De a Zengara de Cumma lo nnevino
Pensa sprecà Marone, e ba a lo scuro.
Dice nfratanto cose d' aotra sciorte,
Ma che? Ppe Salonì? so ccunte muorte.

LO POETA.

COse no po cchiù spanfeiose e ggranne,
O Muse de Segileia, mo cantammo,
Ca a ttutte ll'ombra, che n'arvusto spanne,
No sempe dace sfizeio: nè no rammo
De tammarisco vraccolillo sempe
E' cosa de stemmà ppe cquatto gliempe.
Simbè cantammo nuje de vuosche e sserve,
Sto canto mo sia digno commè a cchelle
De sto Cuonsolo ccà, che nce conserve
Lo Cielo ppe mille anne; da le stelle
Ca già ll' utemo tiempo eje arrevato,
Da la Vecchia de Cumma annevinato.
De siecole da capo n' aotra vota
Nfelandra torna a scorre sollennissema.
E già la Zetelluccia, ch' a ddà vota
A sto Munno la reto fuie, lestissema
Ecco già ttorna, e ttorna de Saturno
Lo tiempo de magnà pizze a lo furno.

Tu modo naſcenti puero, quo ferrea primum
Deſinet, ac toto ſurget gens aurea mundo,
Caſta fave Lucina:

tuus jam regnat Apollo,
Teque adeo decus hoc ævi, te conſule inibit
Pollio, & incipient magni procedere menſes

Te duce, ſi qua manent ſceleris veſtigia noſtri,
Irrita perpetua ſolvent formidine terras.

Ille Deûm vitam accipiet, Diviſque videbit
Permiſtos heroas, & ipſe videbitur illis;

Pa-

Digitized by Google

E bì che bella rrazza da llà ncoppa,
Rrazza, che nfine a mmo no ha avuto paro,
Giove nce manna. E tu non sie mo zoppa
Locina sgregnosella a ffà sto caro
Peccerillo, cche mo sguiglia a sto Munno,
Bello nc' arrive, e cchiattolillo, e ghiunno.
Sotta de chisto vì ca ha da fornire
(E cquanto primma cierto è sta facenna)
De fierro la jenimma, e ccomparire
Na gente d' oro, e cche cchiù d' oro sbrenna
Ncoppa de sto terracqueo pallone,
Ch' appasse de vertù mporzì a Ceatone.
Vì ca sotta d' Apollo tuio mo simmo,
Cch' a bacchetta commanna a nfi a lo busse.
E sotta a tte, che ppassejà vedimmo,
Sio Pollejone mio, cchiù che si fusse
No Consigliere co li guarda-lloco,
Ma Cuonsolo tu sì, che non è ppoco.
Sotta de te rrepèto, o de st' aitate
Annore, a ggroleià toia chesto sia ditto,
Già bedimmo spontà tiempe affatate,
E a ttraviezo, de lato, e ppe dderitto
Sfelà a 'n carrera già ncommenciarranno
Mise maiste de no cchiù gruosso anno.
E' ppe l' ammore tuio, si maie nce resta
De le mancanzeie noste quarche stampa,
Scassa scassa da lloco, e la tempesta,
Ch' accoppare nce pò, dì nce nne scampa;
Si ppe ssempe a ttenè da nuie lontana
Pienze, Messere, ogne paura è bana.
Isso comm' a li Deie vita bejata,
Chiste mmitanno, menarrà ccontiento,
E dde l'Aroie la vita scialacquata
Ntrà li Deje, e ntra chiste alloggiamiento
Isso mporzine vedarrà no juorno
D' avè, e chi nvidèia n'ha, s' aggia no cuorno.

Pacatumque reget patriis virtutibus orbem ,

At tibi prima puer nullo munuscula cultu,
Errantes hederas passim cum baccare tellus ,
Mistaque ridenti colocasia fundet acantho .

Ipsæ lacte domum referent distenta capellæ
Ubera : nec magnos metuent armenta leones .

Ipsa tibi blandos fundent cunabula flores :
Occidet & serpens , & fallax herba veneni
Occidet : Assyrium vulgo nascetur amomum .

At simul heroum laudes , & facta parentis
Jam legere , & quæ sit poteris cognoscere virtus:
Molli paulatim flavescet campus arista ,

Incultisque rubens pendebit sentibus uva ,
Et duræ quercus sudabunt roscida mella .
Pauca tamen suberunt priscæ vestigia fraudis .

Quæ

E co no nghiegno, e n' arte sopraffina
Comm' a lo Patre, co le briglie 'n mano
Sto Munno, che nfi a mmo juto è a rroina,
Miso a ssiesto, farrà tutto Rommano,
Premmeje li buone avranno a buonnecchiune,
Li mperteniente cauce e scoppolune.
Ma a tte; Nennillo mio, sta terra sterra
Pe pprimme rejalucce, e ccompremiente
Vì cche tte squiglia vì, afferra, afferra,
Buon agureio ppe tte, baccare, e lliente
Lellere ntorcegliate, e mmano mano
Acanto, cofocasseia, e mmajorano.
De latte co le zizze chiene a ffunno
Le ccrape da ppe lloro arreterarse
'N casa nuie vedarrimmo, e ppe ssecunno
Le mmantre manco-sale d'appaurarse
De li lejune gruosse e spotestate
D' esse sbranate primma, e pò pappate.
Sciure belle e addoruse nfine a ddinto
Le cconnole ppe tte vedraie schioppare,
Lo scorzone schiattare a scuro pinto
E ll' erve ntossecose nfi a ssèccare
Ppe ogne ccantone vedarraie tu schiuso
Lo Sireio ammomo, cch'è ttanto addoruso.
Ma quanno assarpatiello sarraie 'n stato
Le ggrolie de l' Aroje, e le ppròdizze
De Gnopate de leggere, e bejato
La vertute a cconoscere te nvizze,
Se nnorârà lo campo a ppoco a ppoco
De spiche già conchiute, e comme a ffuoco.
D' uva ammatura da sepale e spine
Pengole a ccatafascio pennarranno.
Mele rosato a butte le rrestine,
E nnodecose cerze sudarranno.
De li peccate viecchie ma a lo scuro
Macchia nce restarrà, nne so ssecuro.

Quæ tentare Thetin ratibus, quæ cingere muris
Oppida, quæ jubeant telluri infindere sulcos.

Alter erit tum Tiphys, & altera quæ vehat Argo,
Delectos heroas: erunt etiam altera bella:

Atque iterum ad Trojam magnus mittetur Achilles.
Hinc ubi jam firmata virum te fecerit ætas,
Cedet & ipse mari vector, nec nautica pinus
Mutabit merces:

omnis feret omnia tellus.
Non rastros patietur humus, non vinea falcem:

Robustus quoque jam tauris juga solvet arator:
Nec varios discet mentiri lana colores:
Ipse sed in pratis aries jam suave rubenti
Murice, jam croceo mutabit vellera luto:
Sponte sua sandyx pascentes vestiet agnos.

Cheſta de 'i a scetà Teta, che ddorme,
Ncoppa de quatto tavole nchiovate
Nc' obbrecarrà: de mura 'n varie forme
Paiſe ntornejà, terre, e Ccetate:
E cco n' arato 'n mano à mmove guerra
A cchi bene nce fa, ntendo la terra.
Sguigliarrà tanno cierto n' aotro Tiſe,
E n' Argo nova ppe nvarcà ſordate,
Tutte gente d' azzò, che non ſo ſchiſe
D' appreſentà la panza à le ſtoccate.
E ttanno, uh quanta guerre, arraſſo ſia!
Nterretarrà ppe ccà chillo, cche ſcria.
E n' aotra vota tanno à n' aotra Troja
Sarrà speduto n' aotro Achillo nvitto,
Ma quanno fatto granne, o bello gioja,
Sarraie, cchiù mmarenare ppe lo vitto
Abbuſcarſe ppe mmare no ghiarranno,
Nè traffeche le barche cchiù ffarranno.
Tutto a bizzeffeia trovarraie ppe ttutto,
Tanno la terra ſarrà n' aotra cierto,
Maie cchiù nnecesſetà, ppe portà frutto,
De vommare, o de ſarchie, pecchè apierto
Ogne ſcianco le ſia, nce ſarrà mmaje;
Nè rronche, o vigna, tu cchiù provarraje:
L' Aratore maſtino, e ppedorzuto
Da lo juvo mporzì tanno li tore
Aſciogliarrà, e ſsenza ſtraneio ajuto
La lana pigliarrà vareio colore;
Ca lo montone ſtiſſo a le ccampagne
Colore pigliarrà, cche cchiù no ſcagne.
Mò tegnerſe vedrà naturalmente
Lo pelleccione de ſcarlato fino,
Mo giallolillo. e mmone a li paſciente
Ainielle tegnarrà tutto lo ſchino
Lo ſandace a pped iſſo, e cchella tenta
E' ſchetta, natorale, e nniente fenta.

Talia saecla suis dixerunt currite fusis
Concordes stabili fatorum numine Parcae.

Aggredere o magnos (aderit jam tempus) honores,
Cara Deûm soboles, magnum Jovis incrementum.

Aspice convexo nutantem pondere mundum,
Terrasque, tractusque maris, Caelumque profundum:

Aspice, venturo laetentur, ut omnia saeclo.

O mihi tam longae maneat pars ultima vitae,
Spiritus & quantum sat erit tua dicere facta.

Non me carminibus vincet nec Thracius Orpheus,
Nec Linus: huic mater quamvis, atque huic pater adsit,
Orphei Calliopea, Lino formosus Apollo.

D'accuordo lè tre Ssore nnesòrabele
Dicettero a le ffusa loro chiene
Ppe bolè de li Fate arcemmutabele,
Scioglite ve, e ccorrite, e dd' ogne bene
Siecole tale, e ttiempe accossì belle
Che cchiovano ògne ghiuorno da le stelle!
Acciaffa mo, già che lo tiempo nn'eje,
O digno allievo de lo gran Tronante,
Streppegna llustre de l'aterne Deje,
Acciaffa, te dico io, da mo nnenante
Tutte l'annure li cchiù granne e cchiare,
Ca mierete aie cchiù ttu, che n'è lo mare.
Guarda no poco, e bì pe l'allerezza
Comme se move, e ccotolà lo Munno,
Non ostante la stremma soia grannezza,
E cch'è comme a ppallone tunno tunno:
Le tterre squatra, e li marine campe,
E ll' aoto Cielo, e cchelle aterne lampe.
Smiccia, asserva, e rrefriette adaso adaso
'N fine comme grelleia mone ogne ccosa;
Prajano de piglià, de ghì 'n Parnaso.
'N carrozza se fegura ogne bavosa,
Tale speranza è de l'aità de ll' oro,
Che ttutte da mo vanno 'n secoloro.
Lo bolesse lo Cielo, e sti aotre quatto
Juorne, cch' a mme mo restano de vita,
Fossero tanta (nce farria lo patto,
Pocca spireto tengo, e llengua ardita)
Quanto vastasse ppe scanzonejare
De te li fatte e le pprodizze rare.
E ba, ca mo ccantanno ppe na pressa
Arfeo de Traceia, e Lino co la cetra
M' appassarria: anze simbè la stessa
Mamma de chillo; e co la gran faretra
De chisto lo Gnopate Apollo bello
Venesse, e Ccalliopea co no lauriello.

E so

Pan Deus Arcadia mecum si judice certet,
Pan etiam Arcadia dicat se judice victum.

Incipe, parve puer, risu cognoscere matrem.
Matri longa decem tulerunt faſtidia menses.

Incipe, parve puer, cui non risere parentes,
Non Deus hunc mensa, Dea nec dignata cubili est.

EGLO-

È se l' Arcadeia stanno a ghiodecarce,
Pane a ccantà co mme se nne venesse;
Sperà non potarrà; ch' aggia no parce,
Vinto sarria, e ccierto le cconesse,
Comme a mmasto de scola le darria
E binto io so, gnorsine, isso derria.
Gniamatre a affegorà co no resillo,
E a rreconosce mo va ncommencianno.
Fallo; ch' è ttiempo già, bello Nennillo:
Vì, ca Gnamamma toja co ggrà affanno
Ppe diece mise dinto de la panza
T' ha portato, e ppecchè? ppe sta speranza.
Ppe cchesto via su mo; Nennillo mio,
No pizzo a rriso fa mo a Mmamma toja:
Vi ca nnemmico avrà lo Genio Ddio,
E Gionone ngrognata comme a Boja,
Nè magnà tu, o mogliere provarraje,
Si co Ppapà, e Mmammà non ridarraje.

ECRO-

ECLOGA QUINTA

CUI NOMEN DAPHNIS.

ARGUMENTUM.

Epitaphium fratri Flacco, aut Quinctilio Varo, aut Cæſari ſub Daphnidis nomine canit. Duos paſtores inducit, non infeſtos, ſed amicos: neque ad æmulationem, ut in Palæmone, ſed ad voluptatem canentes. Unde ſibi invicem cedunt: mutuoque mirantur, ac laudant, ac munera inter ſe commutant. Mopſus funeris ejus luctum deſcribit, Menalcas deificationem.

MENALCAS, MOPSUS.

Me. *Cur non Mopſe (boni quoniam convenimus ambo.*
Tu calamos inflare leves, ego dicere verſus)
Hic corylis mistas inter conſedimus ulmos?

Mo. *Tu major: tibi me eſt æquum parere Menalca:*
Sive ſub incertas Zephyris motantibus umbras,
Sive antro potius ſuccedimus: aſpice ut antrum

Silveſtris raris ſparſit labruſca racemis.
Me. *Montibus in noſtris ſolus tibi certet Amyntas?*

Mo.

ECROGA QUINTA

NTETOLATA DAFNE

ARGOMIENTO.

De Ciullo, Vareio, o Fracco, non se sa;
Ma la morte, petaffeio, aotare, e ncienze
De n' Aroje, che bò santefecà,
Chiagne cantànno 'nn alleconeie sienze:
La mascara nn' è Ddafne, e li canture
Mopso, e Mmennarca songo, duie Pasture.

MENNARCA, E MMUOPSO.

M. PEcchè, Mmuopso, nuie ccà no nce sedimmo
No po a ccantà ntra st' urme, e ste nnocelle,
Giacchè affrontate tutte duie nce simmo
Prattecune a ssonà le cciaramelle,
E a mprovesà co bierze d' ogne sciorta,
Cosa, ch' a cchiste tiempe muto mporta.
Muop. Tu sì cchiù ggranne, ed io Mennarca mio,
Pecchè saccio qual è l' obbrecazeione,
A ggusto tujo fà schitto vogl' io;
O cche trasimmo dinto a no grottone,
O jammo sott' a n' arvolo de chisse,
Addò Zefero face pisse pisse.
E bì a sta grotta comme sto vetuso
De poche grappolille ha arragamato . . .
M. Ppe ste mmontagne noste sotta e ssuso
Scurre addò vuò, aotro ch' Ammenta a llato,
Anze a ffronte, non trovarraie che stare
Te pozza, e schitto po co tte cantare.

Muop.

Mo. *Quid, ſi idem certet Phœbum ſuperare canendo?*

Me. *Incipe, Mopſe prior, ſi quos aut Phyllidis ignes,*

Aut Alconis habes laudes, aut jurgia Codri.
Incipe, paſcentes ſervabit Tityrus hædos.

Mo. *Immo hæc, in viridi nuper quæ cortice fagi*
Carmina deſcripſi, & modulans alterna notavi,

Experiar: tu deinde jubeto certet Amyntas.

Me. *Lenta ſalix quantum pallenti cedit olivæ;*
Puniceis humilis quantum ſaliunca roſetis.
Judicio noſtro tantum tibi cedit Amyntas,
Sed tu deſine plura puer: ſucceſſimus antro.

Mo. *Extinctum Nymphæ crudeli funere Daphnin*
Flebant, vos coryli teſtes, & flumina Nymphis:

Cum

Muop. Ora vì mo! cche mmaraveglia è chessa,
Se Febo stisso credese a lo canto
Cierto de vence sso gran pappallessa?
M. Muopso, ma via su mo, tuo sia lo vanto
D'accommencià lo primmo, e cco dduie trille
Le sciamme nce cantà de Fonzo e Ffille:
E ssi maie t'allecuorde, le pprodizze
D'Arcone, o puro li tirrepetirre
De Cotro canta, e l'arraggiate stizze.
Ma su accommencia mo: ntanto li zirre
E li crapette ppe ccà a ppascolare
Titero te starrà cierto, e a gguardare.
Muop. Ch'anze cantanno voglio fà la prova,
Primmo sti vierze mieie si vanno buone:
Chiste no ha mmuto ncoppa de na nova
Scorza de verde faio co no spontone
Scarafonaje, e co na zenfonia
Tale ntrezzaje, che t'abbabbarria.
Chesta mo siente, e ppo si maie te pare
A Ammenta fa ssentì, che ccà co mmico
Venga a ccantà: lo voglio affè scacare.
M. Oh cierto pare a mme mporzine, ammico,
C'Ammenta, simbè guappo, arreto lasse
Cantanno, e a piedechiuppo abbince, e appasse.
E n'aotramente cche a l'aoliva scura
Lo salece spersicco e mmuollo cede;
La sallejonca vracoa de natura
A le rrose ncarnate stace appede.
Ma ghuè, bello fegliù, vì ca a la grotta
Simmo arrevate, appila, e fatte sotta.
Muop. De Dafne acciso comme a ppecoriello
A botte, 'n sanetà, de stellettate,
La morte nnanze tiempo, poveriello!
Chiagnevano le Sninfie sconsolate;
Nocelle, e sciumme vuie fuste, e buie rivole
Be ttestemonie a sti sciabbacche e ttrivole.

E cquan-

Cum complexa sui corpus miserabile nati,
Atque Deos, atque astra vocat crudelia mater.

Non ulli pastos illis egere diebus
Frigida, Daphni, boves ad flumina, nulla neq; amnem
Libavit quadrupes, nec graminis attigit herbam.

Daphni, tuum Pœnos etiam ingemuisse leones
Interitum,

montesque feri, silvæque loquuntur.
Daphnis & Armenias curru subjungere tigres
Instituit, Daphnis thyasos inducere Baccho,

E cquanno de lo figlio ſmafarato
 La mamma affritta 'n ſino abbraccia, e ſtregne
 Lo catavaro tutto nſangolato,
 E che crude li Deje, le ſtelle ndegne
 Chiamma, ſe ſcicca, e ffa n' aggriſſo orrenno,
 E ddice, arraſſo sia! io mo mme mpenno.
O Dafne 'n veretà non ce ſuie n' arma,
 Che 'n chille juorne accoſſì ſcure e triſte,
 Pecchè lo core niente aviaſe 'n carma
 Li vuoje a le ddefeſe aveſſe viſte,
 O portate l' aveſſe a abbeverare
 De quarche ſciummo a le ffreſc'onne, e cchiare.
No quatrupolo manco ſe vedette
 Pe ſſigno aſſaporà na ſghizza d' acqua,
 Nè cchi grammegna mmaie toccà volette
 Nce fuje, o Dafne, ca abbattuta e ſtracqua
 Tanto ll' arma, e lo core tenea affritto,
 Che ſe nne jea pilo-ſoppilo ammitto.
Dell'Afreca mporzine urze, e llejune
 Sentenno, che allippata te l' avive,
 Ppe tennerezza chiante a buonnecchiune
 Uh quanta le ſchiopparo! e bì ca arrive,
 Si contare le buò: de ſte mmontagne
 Ogne ppreta mporzì vì ca nne chiagne.
Sti munte, o Dafne, ccà tutte derrupe,
 Li vuoſche ſtiſſe, ch' anno tanto viſto,
 A ſſelluzzo chiagnenno da le rrupe
 Nn' atteſtano ſti fatte co no miſto
 D' Eco chiagnente, che mente reſponne,
 Sorrejere nce face, e non ſo ſsuonne.
Dafne fu cchillo, che nventaie, le Ttigre
 De l'Armenia a mparà, comme a ccavalle,
 Carrozze a ſtraſcenà: le 'n primma pigre,
 Po tutte fuoco ppe lo dalle, e ddalle,
 Baccante a ſſaotarielle ntreccià danze,
 Tiaſe chiammate, ed aotre contrapanze.

Et foliis lentas intexere mollibus hastas .

Vitis ut arboribus decori est, ut vitibus uvæ,
Ut gregibus tauri, seges ut pinguibus arvis:
Tu decus omne tuis:

postquam te fata tulerunt,
Ipsa Pales agros, atque ipse reliquit Apollo .

Grandia sæpe quibus mandavimus hordea sulcis,
Infelix lolium, & steriles dominantur avenæ,
Pro molli viola, pro purpureo narcisso,
Carduus, & spinis surgit paliurus acutis.

Spargite humum foliis; inducite fontibus umbras,
Pastores: mandat fieri sibi talia Daphnis,

Et tumulum facite & tumulo superaddite carmen,

Dæ.

Otra de chesto ntuorno arravogliare
De cierte cortolelle aste, e ssottile
Lellare, e a ccheste po bello ntrezzare
Cape de vite, e ffrunne aotre jentile
De Bacco portatirso a nnore e ggroleja,
E ppe asservà de chisto la mammoreja.
Comme la vite all' arvole marite
Sciecco è d'annore, e d'ornamiento granne,
L'uve a le bite, e sso li tore ardite
A le mmandre cornute, e 'n tutte banne
A le ccampagne so li grane junne,
Tu d'annore li tuoje arcesconfunne.
Dapò cche da sto Munno schefenzuso
Ppe ddestino mmarditto marcosfila
Faciste, o Dafne mio, Apollo suso
Se nne sagliette, e co n'arraggia, e abbila
La stessa Pale ste ccampagne noste
Abbannonaie allippanno ppe le pposte.
E 'n quanta terre maie belle, e ssorcate
Lo ggrano, e lo mmeglio uvorgio semmenammo,
'N vece de chiste luoglie arcempestate,
E bena cretta de sguiglià mmerammo:
Ppe biole e nnarcise carmosine,
Cardune, e ppaliuracce tutte spine.
Ma vuie Pasture, alò, de pampanelle
Sterrecchianno ssa terra semmenate;
Sacre voschette po, che ffanno ombrelle
A sse fontane ntuorno, e buie chiantate:
Tale ordene ha llassato 'n testamiento
Dafne, e st'annore vò ppe ccompremiento.
E buie no sebburchiello aggrazejato
De marmola strafina le facite,
E azzò se saccia dinto chi nserrato
Nce stace, chisto ccà soprascrevite
Aterno memorabele spetaffejo,
Ch' ogn' ommo legge pozza senza graffejo.

„ Daphnis ego in silvis, hinc usque ad sidera notus,
„ Formosi pecoris custos, formosior ipse.

Me. *Tale tuum carmen nobis divine poëta,*
Quale sopor fessis in gramine, quale per æstum
Dulcis aquæ saliente sitim restinguere rivo.

Nec calamis solum æquiparas, sed voce magistrum

Fortunate puer, tu nunc eris alter ab illo.

Nos tamen hæc quocumq. modo tibi nostra vicissim
Dicemus,

Daphninque tuum tollemus ad astra:
Daphnin ad astra feremus: amavit nos quoque
Daphnis.

Mo.

„ Dafne songo io, che dinto a sto tavuto
Stongo 'n frisco stepato 'n secoloro:
Ppe buosche, e ppe fforeste canosciuto,
E da ccà nfi a le stelle, e cchiù dell' oro
De bella mantra cchiù bello massaro,
Che n'appe 'n vita mia meglio, nè pparo.

M. Comme a cchi de fatica e stracco e strutto
Stennecchiato se jetta ncoppa a ll' erva,
No sonnariello, che l' afferra, tutto
Te consola e ssolleva; o comm' a ccerva
Chi maie assetato de no surco all' acqua
Rosecarella sguazza nfi a sse stracqua:
Non aotramente a nnuie de sfizejo e ggusto
Sso canto tuio accossine nzuccarato,
Poeta nnarrevabele, e rrobusto,
E' stato, e nce ha mporzì mparavesato.
Nè schitto le zampogne tu a ssonare
Lo Masto appare, ma mporzì a ccantare.
Vejato a te, bello fegliulo mio;
Tu da mo nnanze cierto franco franco
Avantà te potraie (te lo ddico io)
Ppe n' aotro comm' a isso, e nniente manco.
Ma non pecchè co ttico a pparo, o accanto
Non pozzo stà a lo suono, od a lo canto,
Io nzemmora co ttico, ed a becenna
Non cantarraggio, e ssia commesevoglia
Sta museca, che già pare mme ntenna
Vollecà 'n pietto, sìmbè comm' a nnoglia
Avessence a rrestà: potta de nnico!
Cantammo, e pò vi si è comme te dico.
Sso Dafne tuio nnaozà ppe nfi a le stelle,
Ncoppa a le stelle e cchiù nuie mo volimmo
Ssarpà, mperozzolà, nè ghiacovelle
Cheste songo, o nce vonno, ed io lo primmo
Ncommenciarraggio, ca sso Dafne lloco
Voze bene a me ppuro, e non fu ppoco.

Mo. *An quidquam nobis tali ſit munere majus?*

Et puer ipſe fuit cantari dignus: & iſta
Jampridem Stimichon laudavit carmina nobis.

Me. *Candidus inſuetum miratur limen Olympi,*
Sub pedibusque videt nubes, & ſidera Daphnis,

Ergo alacris ſilvas, & cætera rura voluptas,
Panaque, paſtoresque tenet, Dryadasque puellas.

Nec lupus inſidias pecori, nec retia cervis
Ulla dolum meditantur: amat bonus otia Daphnis.

Ipſi lætitia voces ad ſidera jactant
Intonſi montes: ipſæ jam carmina rupes,

Muops. E che te smacenasse ca cchiù ggruosso
Duono, e ppiacere a mme fare potisse
De chisto ccà? non saie ca no coluosso
De vertute fu cchisto into a le stisse
Savanielle, fasciolle, e cconnolelle,
Pensa tu mo che stà ncoppa a le stelle.
Sì vocca non ce fu, ch'ammafarare
Potette, nato appena sto guaglione,
Ssa vocca ppe le ffico te stipare
Male farrisse mo: ca Stemmecone
Ssi vierze, che buoie dì, mo poco nnante
M'ha ditto, potta d'oie! ca sò ddiamante.
M. D'aote sbrannure tutto ntornejato
De lo stellato Cielo ncoppa all'astreche
Li stantare, ch'a primma nò era aosato
A sobbarcà co passe Zoroastreche,
Tutt'abbabbato mo sotta a li piede
E stelle, Dafne, e nnuvole se vede.
De prieio ppe chesso mo strasecolante
Vuosche, e ccampagne cchiù che non ne smicce,
E Ppane, e li Pasture, e le zzompante
Sninfie voschine tutte sciuocche e rricce
Grellejano: bene mio, uh cche pprejezza!
E addò a lo Munno maie tant'allegrezza!
Cchiù llupe non ce so, che ttristo nganno
A mmantre e ggreje vacano facenno:
Nè rrite, ch'a li cierve machenanno
O morte, o presonia co mmuodo orrenno
Pareno cchiù: ca chisto ommo da bene,
De Dafne pace vò ppe ccheste arene.
Sti Munte stisse d'arvole sarvateche
Futecopierte, vuce de prejezza,
E scaure, uh quanta tutte arcearomateche!
Fanno 'n Cielo arrevà ppe ccontantezza!
E già mporzì ste ttimpe derrupate
Co n'eco scacatejano a ghiornate.

Ipsa sonant arbusta, Deus, Deus ille, Menalca.
Sis bonus o felixque tuis:

en quattuor aras.
Ecce duas tibi, Daphni, duoque altaria Phœbo.
Pocula bina novo spumantia lacte quotannis.
Craterasque duos statuam tibi pinguis olivi:

Et multo in primis hilarans convivia Baccho,
Ante focum, si frigus erit; si messis, in umbra,
Vina novum fundam calathis, Ariusia nectar.

Cantabunt mihi Damœtas, & Lyctius Ægon:
Saltantes Satyros imitabitur Alphesibœus.

Hæc tibi semper erunt, & cum sollemnia vota
Reddemus Nymphis, & cum lustrabimus agros.

Dum juga montis aper, fluvios dum piscis amabit,
Dumque thymo pascentur apes, dum rore cicadæ,

Sem-

E cchiste arvuste ccà fanno lo stisso,
Pare dicano justo tatananno:
E' Ddio già chillo, è Ddio. Menarca fisso,
Guarda 'n Cielo, e lo vì. Oh lo buonanno
Mannance, e ddance, o Santo arcebejato;
E a cchiste, e a mme, che sso malasciortato.
Ecco ccà mo de botta quatto aotare
Nnaozammò, e dduie ppe tte, o Dafne, schitto,
Duie avotre ppe Febbo; e ppe st' affarre
Doie secchie ogn'anno t'aggio già prescrittò
De latte frisco, e ddoie carrafe d' vuoglio
De lo mmeglio, e ppe tte llà ghiettà voglio.
E lo banchetto, e tutte li nvitate
Co bino nantemonia a buonnecchiune
Mettenno 'nn allegria (si sarrà state
A lo ffrisco, e ssi vierno a li tezzune)
D' arvisio vino li becchiere chine
Darraggio, che so nnettare devine.
Doppo de chesto po Dammeta, e Egone
Lo Cretese co mmico ntonarranno
A ggrolia toja, o n' inno, o na canzone;
E Arfesibeo li Satere mmitanno
Lieggio a zompare, e ffà po crapejole
Lo vedarrimmo, e ffà cchiù che non sole.
Sti rite, santemoneje, e aonoranze,
Dafne, ppe tte sarranno aterne, e stabele:
E cquanno ogn'anno ppe le nnostre aosanze
A le Sninfie farrimmo respettabele
Sacrefizie, e azzò l' annata bona
Resca, a li campe nuie jammo 'n perzona.
Nfi a ttanto darrà genio a lo Cegnale
Li munte a sobbarcà, timpe, e dderrupe;
Nfi a ttanto into a li sciumme carnevale
Lo pesce se farrà: into a le ccupe,
O a le ccampagne ll' apa timmo sguazza,
E la cecala matotina guazza.

Sem-

Semper honos nomenq; tuum, laudesque manebunt.
Ut Baccho, Cererique, tibi sic vota quotannis
Agricolæ facient :

damnabis tu quoque votis.

Mo. *Quæ tibi, quæ tali reddam pro carmine dona?*
Nam neque me tantum venientis sibilus austri.

Nec percussa juvant fluctu tam littora, nec quæ
Saxosas inter decurrunt flumina valles.

Me. *Hac te nos fragili donabimus ante cicuta.*
Hæc nos, Formosum Corydon ardebat Alexin:

Hæc eadem docuit. Cujum pecus? an Melibæi?

Mo.

Sempe st' annore avraje, e ô nomme tujo
Chiaro sarrà, e a lo Munno sprubbecato,
La groleja, e le ncenzate maie lo bujo
Non vedarrà da la scordanzeia nato;
Comme a Ccerola, e Bbacco a tte ffarranno
Li Campagnuole sacrefizeie ogne anno.
E cchiste cchiù cch' a ffrisole 'n contante
Accattate, potraie tanno pretennere,
Tanta loro farraie da oje nnenante
Grazeje, e ffaure: ma chi maie a tte rrennere
La pareglia potrà? No, no buon core,
Dafne, compensa ogne cchiù gran faore.
Muops. E cche rejale maie darte potraggio
Ppe cchisto canto, cchiù che ssosamiello
Doce e ggostuso mo? cche beveraggio
Farte, si maie mme die no scirocchiello
Sfizejo cchiù granne, che già doce doce
Sempe scioscia nascenno, e mmaie non noce.
Nè ccierto se sciaoreia tanto sto core
A lo ssentì, e bedè ncoppa a lo lido
Ll'onne a nfragne, e ffà scumma; e cco fravore
Corre, e rrecorre a lo suo antico nido:
Nè sciumme derropà ntra petrecuse
Vallune 'n tuone cupe, e assaie confuse.
M. Anze io a tte mprimma de sta ciaramella,
Ch' ha no suono azzeccuso e ddelecato,
Faccio presiento; isce che ccosa bella!
Co cchesta mme nvezzaie lo spantecato
Coredone a ccantà d' ammore ardente
Ppe Alesseio bello, e spruceto a la gente.
Co cchessa stessa a la ngesorfautte
Ntonaie nfernuso „ De chi maie è ssa greja?
Fuorze de Melebeo? e a Ccalecutte
Nfi lo suono s' antese, e nnaosoleja
Lo Munno ancora, se maie aguale attuorno
Senta, ma che buò, nè? sente no cuorno.

Muops.

Mo. *At tu sume pedum (quod, me cum sæpe rogaret,*
Non tulit Antigenes : & erat tum dignus amari)
Formosum paribus nodis, atque ære, Menalca.

EGLO.

Digitized by Google

Muops. E tu de chessa 'n vece chesta accetta
Ancenata sagliocca pastorale
De gusto fino, e mmoda arceperfetta
Ppe ccierte nnodechella tutt'aguale,
E ppe le brole, che so 'n capo e 'n pede
D'avrunzo, e ffa che buò, ca non te cede.
Ppe cchesta si sapisse e che nvestute,
E cquanta vote Antigeno mm'ha ddate,
E ssimbè d'esse ammato digno, asciute
Ppe foreutte uh quanta mmediate
Lo scurisso da me s'avle; ma chesta,
Mennarca, vogl'io t'agge ppe la festa,

ECRO.

ECLOGA SEXTA

CUI NOMEN SILENUS.

ARGUMENTUM.

Silenum Epicureum ſenem a pueris, & nympha quadam excitatum, cantantem facit de rerum primordiis, idque juxta Epicureorum opinionem, aliiſque fabuloſis argumentis. Eſt autem in hac Ecloga Epicureæ, & voluptariæ vitæ abſoluta quædam deſcriptio: cujus omnis ratio in compotationibus, ſomno, amoribus, & cantu conſiſtebat. Scripta autem creditur in gratiam Quinctilii Vari, qui una cum Virgilio huic ſectæ ſub Silone Philoſopho operam dedit.

FAUNORUM, SATYRORUM, ET SILVANORUM DELECTATIO.

POETA.

Prima Syracosio dignata est ludere versu
Nostra, nec erubuit silvas habitare Thalia.

Cum canerem reges, & prælia, Cynthius aurem
Vellit, & admonuit:

Pastorem, Tityre, pingues
Pascere oportet oves, deductum dicere carmen.

ECROGA SESTA

NTETOLATA SELENO.

ARGOMIENTO.

Nvezza a Scrommeio, e Nnasillo de le ccose
L' aoregene Seleno già mpacchiato,
Nè de li Pecoreie cchiù so annascose
Le mmasseme, e ppensà sbertecellato.
Egre nce corre a ffà la parte soja,
Ma Vareio, Prubeio, e Ssiro se nce stoja.

POVETA.

TAlìa, che cchiù de sorema carnale
M' amma, ppe mme squaquiglia, e mme vò bene,
A mme, lo primmo fuie, sta pastorale
Zorfa nvezzaje, e mme nn' anchìe le bene,
Nè sti vuosche Latine d' abbetare,
Da Pachinno e a benì se fa a ppregare.
Ca quanno (fuie na vota) app' io la tosse,
De cierte Rre a ccantare, e dde zeffunne
De guerre, e tterrebilia, rosse rosse
L' arecchie Apollo mme facìe, ma ddonne
Venne, e ccomme afferraieme, io no lo ssaccio,
Saccio perrò ca nne facìe scafaccio.
E 'l protonquanqua mme dicette 'n tuono,
Titero, olà, voi uscìa badate bene,
Ca a no pastore, che non guarda buono
Le ppecorelle soie mporpate, o prene,
E nno è ccontiento de cantà canzune
De medionquì, sbrachemene caozune.

Nunc ego (namq; ſuper tibi erunt, qui dicere laudes,

Vare, tuas cupiant, & triſtia condere bella)
Agreſtem tenui meditabor arundine muſam
Non injuſſa cano;

ſi quis tamen hæc quoque, ſi quis
Captus amore leget, te noſtræ, Vare, myricæ,
Te nemus omne canet;

nec Phœbo gratior ulla eſt,
Quam ſibi quæ Vari præſcripſit pagina nomen.

Pergite Pierides Chromis & Mnaſylus in antro
Silenum pueri ſomno videre jacentem,
Inflatum heſterno venas, ut ſemper, Iaccho,

Serta procul tantum capiti delapſa jacebant,
Et gravis attrita pendebat cantharus anſa.

Ag-

Ora vì mo si cchiù sta sfrenesia
  Pomme 'n capo venì; io contarraggio
  Da oie nnenante schitto e 'n povesia,
  Che s' ausa a ccantà ntra nuie lo Maggio,
  Ed a lo suono de sta zampognella,
  Che bona o trista, ppe mme ssempe è bella.
E chesto, o Varo, pecchè sempe maje
  Non mancarrà chi sfilo ha de contare
  Ppe tte a lo Munno quanto vale, e ssaje,
  E guerre mmalorate recantare.
  Ma ch' aggio a ffare io mo? Io canto schitto
  Quanto m' è stato nnordenato, e dditto.
Ma si quarcuno maie, chi sa, lejesse
  Ommo dabbene, e affezzeionato mio,
  Sti vierze ccà, ghuè Varo, cheste stesse
  Sirve de tammarische, te ô ddico io,
  E ogne buosco ntrouarrà: De Varo
  Cantammo su, ca nsi a li sierpe è ccaro.
E lo saccio cierto, ca cchiù ggrata cosa
  A Ffebbo nò è, nè se potrà maie fare
  De na scartoffeja, che ssia 'n vierze, o 'n prosa,
  Varo, lo nomme tuio 'n fronte a pportare
  Vedase; o Muse; ma pecchè ncantate,
  Voccaperte, a ccantà non secotate?
Scrommeio, e Nnasillo pastorielle visto
  No juorno avenno dinto de na grotta
  Ronfonejà Seleno, e ben provisto
  De suonno, e mbrumma, che n' avea na votta
  'N cuorpo de ô juorno nnauze, ed abboffato,
  Comme è ssoleto sujo, e stennecchiato.
Senza giorlanna schitto, ca caduta
  L' era da lo caruso, e rrente a isso,
  E no fiascone a ccapo, che l' ajuta
  A ppiglià suonno, e cchino ch' è n' abbiso,
  Appiso ppe na maneca strusciata,
  Ca mutò, e spisso venèa manejata.

Aggressi (nam sæpe senex spe carminis ambos
Luserat) injiciunt ipsis ex vincula sertis.

Addit se sociam, timidisque supervenit Ægle,
Ægle Najadum pulcherrima;

jamque videnti
Sanguineis frontem moris, & tempora pingit.

Ille dolum ridens. Quo vincula nectitis? inquit:

Solvite me pueri: satis est potuisse videri,
Carmina, quæ vultis, cognoscite:

carmina vobis;
Huic aliud mercedis erit: simul incipit ipse.

Tum

Ora a cchisto mo ccà ttaffete 'n cuollo
Sti fegliule (ca spisso sto zi viecchio
L'avea abburlate, e 'n pesole e nnammuollo
Tenutele co ddì, mo mm' apparecchio
A ccantare; ma chiste o caro o scaro,
Co la giorlanna stessa l' attaccaro.
Quanto a lo mmeglio de la fonzejone
Veccote assomma, e a cchiste paurusielle
Egre s' aonesce, oh bella aonejone!
Egre, che nfra le Nnajate cchiù belle
Quanta cchiù ssongo de bellizze accoppa,
E 'n cuorpo la chiappina ah ca nn' ha stoppa!
E mmentre ll' uocchie già se sceregava
Alanno, e descetannose Seleno,
La marvasa cche ffa? lesto le chiava
'N fronte, e a le chiocche, e te lo nchiacca, armeno
Dociento ceoze rosse, e oh che rresata
Nce fuje a lo smeccià sta macrejata!
Ma chillo aosaie prodenzia, e sta pazzia
Piglianno a rriso: ne? loro dicette,
Pecchè comme a chi vace 'n Vecaria
'N miezo a li Festedejuse co ste bette
Ccossì m' avite ancravogliato? oh ppotta!
Chesto a Sseleno vuosto? a mme da sotta?
Via mo, no pòco abbasta, ninne mieje,
Scioglitemme, ca creo ccossì attaccato
D' averme visto, e ffatte tanta prieje,
Ve pò abbastà: no canto congegnato
I' v' aggio; e cche bellezze! addò volite?
Cercate a ggusto vuosto, e ppoie sentite.
Ma chiano mo no poco: a buie canzune;
E a sta sia Donna Squinzeia cche ddarraggio?
E' ffemmena, e ppe tutte le rragiune
Muto bene se sa cche beveraggio
Le tocca, e io nce ll' aggio affè steppato,
E sì gusto non ce ha, mme sia sciccato.

Tum vero in numerum Faunosque, ferasq; videres
Ludere,

tum rigidas motare cacumina quercus.
Nec tantum Phœbo gaudet Parnassia rupes:

Nec tantum Rhodope miratur, & Ismarus Orphea.
Namque canebat, uti magnum per inane coacta:

Semina terrarumque, animæque, marisque fuissent,
Et liquidi simul ignis;

aut his exordia primis
Omnia, & ipse tener Mundi concreverit orbis:

Tum durare solum, & discludere Nerea ponto
Cœperit, & rerum paullatim sumere formas.

Jam-

Ccossì ditto a ccantare mmediate
  Se mette: e ttanno, oh ppotta d' oie! che sfizejo
  Era vedè llà ntuorno d' ogne aitate
  De Faone e Fraonecielle no commizzejo,
  E ffere uh quanta! e a cchille cante belle
  Zompà, fà crapejole, e ssaotarielle.
E a accompagnà sto nobele greciglio
  De le ccercole vrusche ll' aote ccimme
  Fare tubba catubba: e lo Cerriglio
  De li Pojete maie tant' aote rimme
  Sfornà de Febbo a la presenzeja aotera
  Ll' utemo mese de la Primmavera.
Nè Rrodopa, o Sesmarre Arfeo sentenno
  Tanto vanno 'n guazzetto ppe stopore;
  Ca chillo co no canto assaie stopenno
  A ddicere ncignaje, da le pprimme oie
  Comme dell' aria, terra, e ffuoco, e mmare
  La chelleta ncignattese a cquagliare:
E cquanno primmo sparpagliate, e spierte
  Jevano tutte ppe no vacoo mmenso,
  De tutte chiste le ssemmiente, e 'n cierte
  Locarielle (ppe Ddio quanno nce penso
  Io stono) ecco despuoste, e la ncostante
  Vampa, che s' opra, o no, siente a Biante.
Comme da sti premisseme alemiente
  Oregene e pprencipeio tutto avette,
  E ncoppa tale e ttanta fonnamiente
  Lo Munno mammocciello se crescette;
  Ccossì sguigliaie sto mbruommo, e 'nn una botta
  Po justo addeventaie comm' a na votta.
E comme a mpetrecarse comme a ccuorno
  Ncignaie la terra, e li paise vasce
  Mannaie nn' asilio senza maie retuorno
  Nereo co cquant' avea ntuorno bagasce;
  E ppede catapede facce nova
  Tutto pigliaie, ch' è mmò comme se trova.

 E ccom-

Jamque novum ut terræ stupeant lucescere Sôlem,

Altius atque cadant submotis nubibus imbres
Incipiant silvæ cum primum surgere,

cumque
Rara per ignotos errent animalia montes.
Hinc lapides Pirrhæ jactos, Saturnia regna.

Caucaseasq; refert volucres, furtumque Promethei:

His adjungit, Hylam nautæ quo fonte relictum
Clamassent: ut littus, Hyla, Hyla, omne sonaret,

Et fortunatam, si numquam armenta fuissent,
Pasiphaën, nivei solatur amore juvenci.

Ab

E ccomme già le tterre voccaperte
De no Sole maie visto, e ttutto ragge
A lo ggran lampejà, diceano cierte,
Chesto cchè d'è? ma cierte poie cchiù ssagge
Senza parlà faceano capo sotta,
Temenno ancora de fà paparotta.

Ma cche? 'nn avoto assarpate, auffa e cquanto!
S'erano già le nnuvole, e a llangella
Chiuoppeto simbè avesse n'annosanto
Maie tanto male fà poteale chella
Acqua, cche co lo muodo a poco a poco
De nasce e cresce deze ai vuosche luoco.

Ppe cchiste, e ppe mmontagne scano-sciute
Comme poco fragaglie d'anemale
Vanno spierte, e ddemierte; e la vertute
De Pirra de cagnà prete formale
'Nn uommene, canta, e la felice aitate
De Saturno, cche ffuie 'n tiempe passate.

L'arruobbo de lo ffuoco da lo Sole
De lo Sio Prommetèo; e lo castico
De chisto cche ppatesce, e non so ffole,
De ô Caocaso jelato a lo vellico
Da cierte avocellazze de rapina,
Che le stracciano fecato, e stentina.

Secotejanno pò, lo contariello
Nce aonesce d'Ila, quanno s'affocaje
Dinto na fonta, e llà lo papariello
Bello facette; comme lo chiammaje
A boce stesa la marenarìa,
E Ila Ila lo lito responnìa.

E Ppasifa, cche troppo fortonata
Stata sarria, si maie jience a lo Munno
Non fossero sguigliate, ca mpacchiata
De no bello cornuto janco e ttunno
Se vedde; ma oh cche brutto mpacchiamiento,
Ca fuie na scena de stravedemiento.

Ah virgo infelix, quæ te dementia cepit?
Prætides impleverunt falsis mugitibus agros.

At non tam turpes pecudum tamen ulla secuta est
Concubitus, quamvis collo timuisset aratrum,

Et sæpe in lævi quæsisset cornua fronte.
Ah virgo infelix, tu nunc in montibus erras!
Ille latus niveum molli fultus hyacintho,
Ilice sub nigra pallentes ruminat herbas,

Aut aliquam in magno sequitur grege: claudite Nymphæ
Dictææ, Nymphæ nemorum jam claudite saltus:

Si qua forte ferant oculis sese obvia nostris
Errabunda bovis vestigia: forsitan illum
Aut herba captum viridi, aut armenta secutum
Perducant aliquæ stabula ad Gortynia vaccæ:

Tum canit Hesperidum miratam mala puellam:
Tum Phaëthontiadas musco circumdat amaræ
Corticis, atque solo proceras erigit alnos.

Tum

E spisso strolacanno repetia,
Povera zetelluccia sbentorata,
Commie 'n capo te venne sta pazzia?
Qua' diascance maie t'avea cecata?
Dicette, pò li campe comm' a Bacche
De gualie anchierò le Ppreteide stracche:
Ma nesciuna de cheste vescazzia
Facette maie co ssimmele anemale,
Simbè l'affritte stiano 'n fantasia
D'esse 'n miezo a li vuosche, e ttale quale,
Temmenno 'n cuollo de portà l' arate,
Le ccorna e se tastà 'n fronte spontate.
Ah ppovera fegliola ppe mmontagne
Tu mo vaie sperta, e cchillo de jacinte
Ncoppa no strato 'n miezo a sse ccampagne
Stennecchiato sciasceja, e ddece e binte
Vote lo juorno maglieca, e rrammaglia
Sott' a' n' elece ombruso o erve o paglia.
O va 'n gattimma e sperdutiello appriesso
De quarche vaccarella aggrazejata.
'N miezo de na mantrazza; ah sninfie, ciesso
Chisso se lassa, e nnetta la colata
Fatt' avite: li varche ah' vuie chiudite,
De Creta, e Buosche, o Sninfie, ah mme sentite!
Ch' è ffacele, chi sa, potè vedere
Le ccianfate da floco de sso voje,
Che nò ha rrecietto, fuorze ppe gaódere
De no pò d'erva verde, o de sse gioje
De Vaccarelle a li procuoje Gortinie,
Che sa, ca no hanno affè male verrinie.
Po. chella smocetarella d'Atalanta
Fatta cappotto co le ppommadoro,
E dde Feronte nfi le Ssore cantà
Comme ncrogliatte nnitto-nfatto foro
Dinto de scorze ammatre e llagremose,
Nn' aote ottane cagnate, e llà annascose.

E ccanta

Tum canit, errantem Permeſsi ad flumina Gallum,
Aonas in montes ut duxerit una ſororum.

Utque viro Phœbi chorus aſſurrexerit omnis!
Ut Linus hæc illi, divino carmine paſtor,

Floribus, atque apio crines ornatus amaro:
Dixerit: Hos tibi dant calamos (en accipe) Muſæ,

Aſcræo, quos ante ſeni, quibus ille ſolebat
Cantando rigidas, deducere montibus ornos,

His tibi Grynæi nemoris dicatur origo:
Ne quis ſit lucus, quo ſe plus jactet Apollo.
Quid loquar? aut Scillam Niſi?

aut quam fama ſecuta eſt
Candida ſuccinctam latrantibus inguina monſtris,

Du-

E ccanta puro comme lo sio Gallo
De lo Premmesso mente vace attuorno
A la corrente, 'n groppa a lo cavallo
Na Musa se lo chianta, e dde retuorno
Galoppanno lo porta ai munte Aoneje,
Dove dall' aotre ha cciento ceremoneje.
E Ffebbo co na banna de Cantante,
Che cquanta songo, e cchi le ppò contare?
S' avoza, le va ncuntro, e ttante quante
Licchesalemme falle, e le fa ffare
Da Lino comme a ssujo Precolatore,
Che cquantonca Pastore, è gran Cantore.
Lino, che ngiorlannato la chiommera
De varie sciure, e d' appio ntossecato,
Se le fa nnante, e nnante all' aotra schera,
E 'n canto po le dice nzuccarato:
Tò ste zzampogne, che le Mmuse, e Apollo
Te danno, appiennetelle mo a lo cuollo.
Vi ca primma de te cheste l' avette
Lo viecchio d' Ascra, Asiodo lo mmortale;
Co ccheste spisso fece da le vette
De li munte calà, comme se ll' ale
Avuto avessero, tuorne dure, e ccierre,
Cantanno, e ssenza accette, od aotre fierre.
De lo vuosco Grineo co ccheste canta
L' aregenale sguigliamiento 'n muodo
Cch' Apollo d' aotro vuosco d' oie nnenanta
Sbafonejà non pozza cchiù, e ghì 'n vruodo.
Ma ch' aggio cchiù a ccontà? comme cantaje
Fuorze de la Nisèa Scella li guaje?
O pure de chell' aotra, affritta essa,
Comme lo cunto dice de li cunte,
Cagnata 'n pesce cane da la F . . . .
'Nn abbascio le ddòie cosce janche, e i munte
De Venere, ppe cui Graoco 'n pazzia
Jette; ma l' annozzaie sta vescazzia.

Com-

Dulichias vexasse rates, & gurgite in alto
Ah! timidos nautas canibus lacerasse marinis?

Aut ut mutatos Terei narraverit artus?
Quas illi Philomela dapes, quæ dona pararit?

Quo cursu deserta petiverit? & quibus ante
Infelix sua tecta supervolitaverit alis?
Omnia, quæ, Phœbo quondam meditante,
beatus
Audiit Eurotas, jussitque ediscere lauros,
Ille canit: pulsæ referunt ad sidera valles:

Cogere donec oves stabulis, numerumque referre
Jussit, & invito processit Vesper Olympo.

Comme fece d'Aolisso a le ggalere
No carezziello, e le mmannaie a zeffunno,
E 'nnauto mare, ah ppotta! e nno ttemmere!
D'isso li marenare jute a ffunno
Da li cane marine fa sbranare,
Nè lo ttremmà le jova, o lo nnatare.
O comme Tereo 'nn upopa sformato,
Cantaje, e cquale orribele banchetto,
E ppeo rejale 'n pena de ô peccato
Filamele 'n cocina ppe ddespietto
Preparaje a lo mpiso sedeticcio;
Ma brutto fuie ppe ttutte sto pasticcio.
E ccomme a ddesperato po foiette
Into a li vuosche, e ccomme ascellejanno
Ncoppa li titte suoje pò revenette
L'affritto a cchiagne, e a desfogà l'affanno?
'N somma canta Seleno quanto maje
Febbo no tiempo llà bello cantaje.
E de l'Aorora l'asciortata sponna
Ntronà fa ntuorno de ssa mmerdolia;
Da li vallune e cquà n'Eco responna,
E nfi a le stelle bello se sentia,
E 'n dove scola aprette a li Pojete
De museca ntra Laure, Appie, e Mmirtete.
Ppe nfi ca fece nchiude a li guagliune
Le ppecore a le mmantre, e ppo contare,
E ccontra voglia soia da li barcune
De lo Cielo vedea Vernia affacciare
Nzerriato lo juorno, e cco le stelle
Fà ciento vasamano, e ghiacovelle.

ECRO.

ECLOGA SEPTIMA

CUI NOMEN MELIBŒUS.

ARGUMENTUM.

Exemplum copiæ hic nobis exhibet poeta, perinde ac in tertia ſecit. Inſuper contentionem duorum paſtorum habet.

CORYDON, THYRSIS, MELIBŒUS.

Forte sub arguta consederat ilice Daphnis,
Compulerantqne greges Corydon, & Thyrsis in unum.
Thyrsis oves, Corydon distentas lacte capellas;

Ambo florentes ætatibus, Arcades ambo,
Et cantare pares, & respondere parati.
Heic mihi, dum teneras defendo a frigore myrtos,

Vir gregis ipse caper deerraverat: atque ego Daphnin
Aspicio: ille ubi me contra videt: Ocyus, inquit

Huc

ECROGA SETTEMA

NTETOLATA MELEBEO.

ARGOMIENTO.

Lo mproveſà a bbecenna arraggiatizzo
Va contanno co ggrazeia Melebeo
De duie Pasture, che lo scherebizzo
Anno de ſà a bedè, ca cchiù d' Arſeo
Songo isse, verbotazcia Coredone,
E Tirse: e Daſne po che dà rragione.

MELEBEO, COREDONE, e TTIRSE.

SOtto n'elece a ccaso Euro-sonante
A lo reparo Daſne era seduto
E nsieme Coredone, e Ttirse nnante.
Llà co le mmantre soie era venuto:
Tirse î ppeçore avea nſi dall'aorora,
E î ccrape Coredò da mogne ancora.
Giuvene tutte duie, e begoruse,
Ll'uno e ll'aotro d' Arcadeia, e a lo ccantare
Aguale, senz' aguale, e speretuse,
E lleste sempre a ccontramprovesare.
Da llà ntuorno mentre io da la jelata
Sarvo î mmortelle de la rea nvernata,
Lo stisso capotrotta montatore
Marito nvitto de la mantra mia,
Zimmaro senza paro, e dde sto core
Lo sciecco, sperzo s'era ppe la via:
Daſne assomma, lo squatro, ed isso a mme,
E ssenza manco dirme, eilà, cche nc' è?

Q caro

Huc ades o Melibæe: caper tibi salvus, & hædi:
Et, si quid cessare potes, requiesce sub umbra.
Huc ipsi potum venient per prata juvenci.

Hic virides tenera prætexit arundine ripas
Mincius, eque sacra resonant examina quercu.

Quid facerem? neque ego Alcippen, nec Phyllida habebam.
Depulsos a lacte domi quæ clauderet agnos:
Et certamen erat, Corydon cum Thyrside, magnum

Posthabui tamen illorum mea seria ludo.
Alternis igitur contendere versibus ambo
Cæpere: alternos musæ meminisse volebant.

Hos Corydon, illos referebat in ordine Thyrsis.
CO. *Nymphæ, noster amor, Libethrides,*

aut mihi carmen,
Quale meo Codro, concedite (proxima Phœbi
Versibus ille facit) aut si non possumus omnes,

Hic

Digitized by Google

O caro Melebeo, n'avè a ppaura,
Viene priesto ccà mmò, ca li crapette
E lo crapone tuio 'n sarvo è, spapura:
E ssi fremmà te puoie, ccà t'arreciette
No sghizzo all'ombra, mò ccà a abbeverarse
Venì î jence vedraie lloconne sparse.
Ccà na sepe de canne tennerelle
Ncoppa le rripe soie lo Mincio ha stesa,
Ch'è no sciecco a bedè tant'ervolelle,
Che d'isso la bellezza n'appalesa.
E ccà ncoppa ste ssacre cerze siento
De ll'ape lo zuzù peo cche de viente.
Ma cche poteance io fà, si ccà no steva
Filleta, e Arcippa mio, che li smammate
Aienielle nchiuse avesse, e io quà voleva
A lo zaccaro: e cquase a ppuniate
Era Tirse venuto, e Ccoredone,
Ppe chi meglio cantava na canzone.
Ntanto io ppe cchesto li negozeie mieje
Lassaie pe ghirele a ssentì cantare;
Ed isse comme a dduie pò Semmedeje
Ncommenciaro a becenna a sse nzorfare
Co bierze de va-e-biene, cche le Mmuse
A nvezzà loro, e a ssentì sanno so ause.
Accossì Ccoredone la proposta
Mentre faceva, Tirse prunto e llesto
Cantanno le renneva la resposta
Ppe î cconsonanze sempe, e ssempe a ssiesto:
O Sninfeie de Libettria, spanfeio nuosto,
Ncigna a ddì Coredò nquantonca puosto:
O Sninfeie de sto core, o mme spirate
No canto armonejuso, e ccomme a cchillo
De Codro mio, che n'aotro 'n veretate
Febbo è a lo canto, o si maie a sto busillo
'N tutto arrevà nuie non potimmo apparo
Ca sto nigozio vuie vennite caro;

Hic arguta sacra pendebit fistula pinu.
Th. *Pastores hedera crescentem ornate poëtam*

Arcades, invidia rumpantur ut ilia Codro.
Aut si ultra placitum laudarit, baccare frontem
Cingite, ne vati noceat mala lingua futuro.

Co. *Setosi caput hoc apri tibi Delia, parvus,*
Et ramosa Mycon vivacis cornua cervi.
Si proprium hoc fuerit,

levi de marmore tota
Puniceo stabis suras evincta cothurno.

Th. *Sinum lactis, & hæc te liba, Priape, quotannis*
Expectare sat est: custos es pauperis horti.
Nunc te marmoreum pro tempore fecimus:

at tu,
Si fœtura gregem suppleverit, aureus esto.
Co. *Nerine Galatea, thymo mihi dulcior Hyblæ.*

Da mone io ccà v' appenno a st' aoto pino,
 Sacro a Ccebella, azzò taceta e mmuta
 Juoco de viente, e dde lo reo destino,
 Da oje nnanante sia st' aòrea cecuta.
T. Pasture Arcade a mme Vate noviello
 Mo d' ellare ntessite no cappiello;
Ppe annore pò de sto caruso nvitto
 Ncapatemmello, e cche de nvideia schiatte
 Codro ppe lì scianche; e ssi maie ppe dderitto
 Laode mme dasse, e cchiù che non vo fatto,
 De baccare cegniteme ste cchiocche,
 Che nfammia lo Poeta maie non tocche.
C. Sta capo de cegnale setoluso
 A tte, Mmeccone, povero fegliulo,
 Diana bella, e de no ciervo annuso
 Offre le ccorna a cchiù de no fasulo:
 E ssi sta grazeia stabbele mme faje,
 'N recompensa da me siente ch' avraje.
Scorpire te farraggio tutta ntera
 A na petrazza marmola straliscia
 Co n' aria de smargiassa, e nvitta, e aotera
 Co no stevale nfi donne se piscia
 Bello, caozante, e rrusso io po a le ggamme,
 Comme s' ausa ntra Segnure, e Sdamme.
T. De no stuombo de latte, e dduie migliacce,
 Ch' ogne anno t' appresento, sie contiento,
 Prejapo, ca de foglia, torza, e acce
 A n' orteciello sì guardejano attiento:
 Mo che de marmo fà t' aggio potuto
 T' agg' io fatto, che ppare no paputo;
Ma po si co li figlie nascetture
 Sta mantra se remette a stato antico,
 Na statoa d' oro, simbè no la cure,
 Te voglio fà, e no cchiù de cerza, o fico.
C. O Galatea figlia de Nereo,
 Che a mme cchiù ppiace de lo mmele Ibreo.

Candidior cycnis, hedera formosior alba.
Cum primum pasti repetent præsepia tauri,
Si qua tui Corydonis habet te cura, venito.

Th. *Immo ego Sardois videar tibi amarior herbis*
Horridior rusco, projecta vilior alga,
Si mihi non hæc lux toto jam longior anno est,

Ite domum pasti, si quis pudor, ite juvenci.
Co. *Muscosi fontes, & somno mollior herba,*

Et quæ vos rara viridis tegit arbutus umbra,
Solstitium pecori defendite: jam venit æstas
Torrida, jam læto turgent in palmite gemmæ.

Th. *Hic focus, & tedæ pingues: hic plurimus ignis*
Semper, & assidua postes fuligine nigri.

Hic tantum Boreæ curamus frigora, quantum
Aut numerum lupus, aut torrentia flumina ripas.

Co.

Tu de li tigne ſtisse aſsaie cchiù ghianca,
E de no janco lellaro cchiù bella,
Ppe Ccoredone tuio, si non te manca
'N pietto 'n tutto d' ammore na schezzella,
Comme sazie a stallà tornano i Tore,
Vienemme a consolà, bella, ſto core.
T. Anze io cchiù ammaro a tte d' erva sardesca,
Cchiù pognente e spenuso de ſpronazzo;
Cchiù schefenzuso, e ppeo d' arga maresca
Parè pazza, e mmorì dinto a no jazzo;
De n' anno-santo ſe già chisto juorno
No è cchiù lluongo pe mme, e de gran taluorno.
Ma è ttiempo, e ora già, se maie d' annore
Na schizza, e dde respetto ppe ô Patrone
Avite, o jencariello de ſto core,
De fà a ccasa mo mo da ccà felone.
C. Fontanelle de musco arragamate,
Ed erve tennerelle, a ddormì grate,
E buie azzellente soreva pelosè,
Che bierde sempe n' ombra ccà spannite
Ncoppa comme a no 'mbrella, vuie piatose
Ste mmantre da lo Sole defennite:
Già becina è la state, ed a li cape
De vite ll' uocchie abboffa, e già li rrape.
T. Lo focolaro è ccà; na gran catasta
De legna secche e tresenose; e ſsempe
De fuoco na carcara, e addò ſe mpasta
La folinnia cchiù nnera a gliempe a gliempe
A la catena ntuorno, e ccapofuoco,
A stantere, e cceppune, e ogn' aotro luoco.
Ccà tanto cunto de le ttrammontane
Jessure, e ffridde orrenne nuie facimmo;
Quanto lo Lupo fà senza li cane
De na morra de pecore sapimmo,
O de le rripe na sciommara, quanno
Cresce, sborra, ed allagà dellovianno.

Co. *Stant & juniperi, & castaneæ hirſutæ:*
Strata jacent paſſim ſuâ quæque ſub arbore poma.
Omnia nunc rident:

At ſi formoſus Alexis
Montibus his abeat, videas & flumina ſicca.

Th. *Aret ager, vitio moriens ſitit aëris herba.*

Liber pampineas invidit collibus umbras.
Phyllidis adventu noſtræ nemus omne virebit;
Juppiter & læto deſcendet plurimus imbri.

Co. *Populus Alcidæ gratiſſima, vitis Iaccho*
Formoſæ myrtus Veneri, ſua laurea Phœbo.
Phyllis amat corylos: illas dum Phyllis amabit,
Nec myrtus vincet corylos, nec laurea Phœbi.

Th. *Fraxinus in ſilvis pulcherrima, pinus in hortis*
Populus in fluviis, abies in montibus altis.
Sæpius at ſi me, Lycida formoſe, reviſas,
Fraxinus in ſilvis cedet tibi, pinus in hortis.

Me.

C. E ccà mporzì jenipere, e ccastagne
Into a' pogniente rizze songo ancora,
E sterrecchiate ccà ppé ste ccampagne
Sotta ogne ârvolo suio da poppa 'n prora
Se vedeno li frutte, e ttutto è 'n festa
A lo monte, a lo chiano, e a la foresta.
Ma si Alesseio mio bello e aggrazejato
Nce lassa, e da sti munte se la sfila,
Uh sfunnolo! vedraie nfi desseccato
De sti sciumme lo curzo, e ddince appila:
Tunno de palla tanno è ghiuto ammitto
Ogne ddesigno, e lo ffecato è ffritto.
T. Ala nzicco la terra, e ppé lo caodo
Tutta abbruscia, canneja; e ccuollo stuorto
Ncoppa la chianta soia cchiù no stà ssaodo
Lo sciore, ma 'n colore peo de muorto,
Ammosciato scapizza, e ogn' erva affatto,
Mpestata è ll' aria, fa ll' utemo tratto.
Ombra de vite fresche, e ppampanoso
Ppe ste colline cchiù ddov' è? si Bacco
Co boglie bestiale, e nvedejose
Scermoneiato ha ttutto, e ppuosto a ssacco?
Ma si Filleta mia ccà ttorna, Giove
Lo vuoseo nverderà, mentre oró chiove.
C. Lo chiuppo a Arcide uh quanto piace, e a ccore
La vite è a Bacco, e ô mirto a Berneia bella,
Lo laoro a Ffebbo, e a Ffille 'n tutte ll' ore
Le nnocelle, cche mmentre a sta porzella
Darranno a genio, e sse le pazziarrà,
Nè mmirto cheste, o laore appassarrà.
T. Lo frasseno de î sserve è ll' ornamiento,
Dell' uorto ô pino, de li sciumme ô chiuppo,
L' apète, che a î mmontagne aote. de ô viento
Se ride: mà si tu ccà a ppiede chiuppo,
Liceto bello, a mme tuorne cchiù spisse,
Frassene, e ppine tune affusche, e aggrisse.

Me. *Hæc memini, & victum fruſtra contendere Thyrſin.*
Ex illo Corydon, Corydon eſt tempore nobis.

Digitized by Google

M. Chesto de tanto io m' arrecordo schitto,
E ccà Tirse scacato stea a sbruffare:
Da sotta io mo restà? cche ssarrà dditto?
Oh a ffunno ditto sia nnanze de mare!
'N vano, ma cchè? Da tanno 'n capo mia
Coredo, stà, nò ha pparo nò 'n poesia.

Digitized by Google

ECLOGA OCTAVA

CUI NOMEN PHARMACEUTRIA.

ARGUMENTUM.

Habet duas partes; prior amatoris decepti conqueſtionem, poſterior veneficia, quibus mens amatoris pervertatur; continet; & habet mirabiles effectus.

DAMON, ALPHESIBŒUS.

PAſtorum muſam, Damonis, & Alpheſibæi,
Immemor herbarum quos eſt mirata juvenca

Certantes, quorum ſtupefactæ carmine lynces,
Et mutata ſuos requierunt flumina curſus;

Damonis muſam dicemus, & Alpheſibæi.
Tu mihi, ſeu magni ſuperas jam ſaxa Timavi,
Sive oram Illyrici legis æquoris:

en

ECROGA OTTAVA

NTETOLATA LA FATTOCCHIARA.

ARGOMIENTO.

Cuotto d' ammore ppe Nisetta ngrata
Sferra Dammone, ca pospuosto è ttunno
A Mmuopso, e a ttutte duie fa na scartata.
Arfesibeo nfratanto no zeffunno
De nciarme scacateia nfi a cche a la casa
De la mogliere soia fa Dafne trasa.

DAMMONE, E ARFESIBEO.

DE î gran Pasture Arfesibbeo, e Ddammone
A ô canto nnarrevabele e sobbrime
La stoppafatta jenca a lo pascone
Dell' erva ô musso leva da le ccime,
L' arecchie appizza, ncanta, e nnaosoleja;
Sciaoteia, lo core allarea, e s' allecreja.
E ccomme chesta cchiù non pensa all' erva,
Mentre a ddesfide so, chi meglio canta,
Sti duie masaote, e cchiù ntra loro acerva
Cresce la zirria, ntuorno uh quanta quanta
Lince a ssentì se fremmano stonate,
E le sciommare nfi vecco attassate.
E mmente de Dammone e Arfesibeo
La cantelena doce repetimmo,
Tu senza aguale Aroie, tu no chiafeo
Protiegge, e ajuta tu, cche già ssapimmo
Comme li scuoglie de ô Timmao sobbarche,
E l' Illireio yolanno e bince e barche.

en erit unquam
Ille dies, mihi cum liceat tua dicere facta?
En erit, ut liceat totum mihi ferre per orbem
Sola Sophocleo tua carmina digna cothurno?

A te principium, tibi desinet, accipe juſſis
Carmina cœpta tuis,

atque hanc ſine tempora circum
Inter victrices hederam tibi ſerpere lauros.
Frigida vix cœlo noctis deceſſerat umbra,

Cum ros in tenera pecori gratiſſimus herba eſt:
Incumbens tereti Damon ſic cœpit olivæ.

D. *Naſcere; præque diem veniens, age, Lucifer, almum,*
Conjugis indigno Niſæ deceptus amore
Dum queror, & divos

E cquanno maie sarrà, nè, chillo juorno,
  L'aroieche mprese toie ch'io mporzì pozza
  Cantà strommetteianno, e ntuorno ntuorno
  Quanto gira lo Munno, e nfi a la vozza
  M'esca, li vierze tuoie de Sofocreo
  Coturno digne voceteiare, e ppeo?
Ncignaie da te lo canto mio, e la vocca
  De te cantanno 'n fine chiudarraggio:
  Ppe mmo de bona cera fa mme tocca
  Vederete azzettà chiste, che tt'aggio
  Quatto strammuotte fatte a la ntrellice
  Ppe ordene tuio, o d'Aroie sciecco, e Ffenice.
E dde sse cchiocche ntuorno grolejose
  Sto lellaro ntra laure trionfale
  Ncroglià lassa, e nficcà, ca non so ccose
  Cheste da farte, ammico, affatto male;
  Ma era appena la fredda ascura notte
  Fojutase a nforchiare 'n cierte ggrotte.
E la rosata ncoppa all'erve tennere,
  Che ttanto bella sape all'anemale,
  Ppe ttutto era vedè ntuorno resbrennere:
  Quanno Dammone ntuono no usoale
  D'aoliva a na saglioccola appojato
  Ccossì a sfocà ncignaie lo sbentorato:
D. Sponta, e a lo juorno, o Vernia matotina,
  Tu cche ffaie sempe la forera, spiccia,
  Fallo schiarà, ca io già mo le stentina
  Straccià mme sento, e rrodè da n'arsiccia
  Arraggia, e ddespettosa, ca traduto
  Mme veo, e a li guaie mieie non trovo ajuto.
Che sserve a ggualejà? o affritto mene,
  Se Nisa a mme prommesa ppe mmogliere,
  E ch'io l'ammava cchiù che non convene,
  Traduto m'ha, dicenno, ca vedere
  Cchiù non mme vò: co buie ma, o Deie potiente
  Sfoco, simbè ca ll'arma aggio a li diente.

E sim-

(quamquam nil testibus illis
Profeci) extrema moriens tamen alloquor hora.

Incipe Mænalios mecum, mea tibia, versus.

Mænalus, argutumque nemus, pinosque loquentes
Semper habet, semper pastorum ille audit amores,
Panaque, qui primus calamos non passus inertes.

Incipe Mænalios mecum, mea tibi, versus.
Mopso Nisa datur; quid non speremus amantes?

Jungentur jam gryphes equis, ævoque sequenti
Cum canibus timidi venient ad pocula damæ.

Mopse, novas incide faces: tibi ducitur uxor.
Sparge, marite, nuces:

tibi

E ssimbè a buie ppe ttestemmonie 'n vano
Chiammaje, e cchiammo de chella parola,
I' mo, ch' asciulejà già chiano chiano
Mme sento, aimmene, e già ll' arma a la gola,
Nnanze che cchesta scapole a mmalora,
Sentitemme vuie mo nnanze che mmora.

Vierze Arcade cò mmico apparo apparo
Zampogna mia ncommencia a ntrofolare.
'Nn Arcadeia stà no Monte assaie cchiù chiaro
D' ogne aotro, co no vuosco, che ntronare
Sempe se sente, e ntra pine sciscante,
Menalo ditto, de gran suone, e ccante.

Sto Monte sempe l' ammorose smanie
De li Pasture sente, e la serenga
Ciufoleià de Pane, che de stranie
Canne mpacchiaie lo primmo, e ddisse, venga
No nuovo suono a lluce, e cchiù ozejose
No stiano î ccanne, e 'nn ordene î ddespose.

Menaleie vierze mo; zampogna mia,
Co mmico ncigna de concierto a ttesse:
Mopso a Nnisa se nguadeia: oh guittaria!
Nuie autre nnammorate a mmonnè allesse
Restammo, ne? ma che sperà potimmo,
Si sti sconcierte nuie mo già bedimmo?

Sott' a lo jugo stisso, e 'n matremmonie
Grife e ccavalle bello se vedranno;
E ssenza cchiù cceranno testemmonie,
Tu stisso vedarraie da ccà a n' autr' anno
Li pauruse addajene da lo Monte
Sçennè co î cane a bevere a lo Fonte.

Nove sçiaccole e allegre ammacca, e ffatte,
Mopso, mo già ché a ccasa la mogliere
Nfi t' è pportata: e d' allegria no schiatte?
Potta! l' allumma mo, Alò, messere
Sposo noviello, î nnuce comme a zzito
A li zembrille jetta, e ssie marito.

No

tibi deserit Hesperus Oetam.
Incipe Mænalios mecum, mea tibi, versus.
O digno conjuncta viro, dum despicis omnes,

Dumque tibi est odio mea fistula, dumque capellæ,
Hirsutumque supercilium, prolixaque barba;
Nec curare Deûm credis mortalia quemquam.

Incipe Mænalios mecum, mea tibia, versus.
Sepibus in nostris parvam te roscida mala

(Dux ego vester eram) vidi cum matre legentem:
Alter ab undecimo tum me jam ceperat annus,
Jam fragiles poteram a terra contingere ramos.
Ut vidi, ut perii, ut me malus abstulit error!

Incipe Mænalios mecum, mea tibia, versus.
Nunc scio quid sit amor:

duris in cotibus illum
Ismarus, aut Rhodope, aut extremi Garamantes;

Nec

No bì ca già ppe farete piacere
Vernia l' Espero suio fa llasse Oeta.
Ma tu, zampogna mia, fa mo a bedere
Ca Arcadeca tu sine, io so Ppoeta.
O a gran marito, e ddigno affrodecata!
Cche ttant' aria ne ne? crodele, sgrata?
Tutte ne? no derliegge? ah sacce puro,
Ca mentre aie 'nn odeio sta zampogna mia,
Ste ccrape, sto ceglione vrusco e scuro,
E sta varva longhissema; non sia
'N cielo, signo è, tu cride, chi se piglia
Cura de nuie ccà abbascio; e sbaglie, o figlia!
Co mmico alò, zampogna mia, ncommencia
Na pastorale a la Menalia moda.
'N facce a le ssiepe noste (eh non fa encia)
Peccerella te vidde, e ssoda soda
Co mmammata li pumme de rosata
Mbarzamate cogli na matenata.
I' ve portava: e appena io puosto aveva
Pede a li tridece anne, e appena a î pprimme
Astolelle arrevava, e mme stenneva
Da terra, ma che buò? tanno da î ccimme
De li capille io te squatraie nfi a tterra
Appena, n' arze, e bì cche sserra serra.
Ghuè, carmenosa mia, co mmico nzemmora
Canto de te, e d' Arcadeia digno neigna.
E giacchè stralunato io, mo rammemmora
Sto core affritto, e cche sia chillo scigna
D' ammore mpertenente a lo sciabbacco,
Che m'ha muoppeto 'n pietto, e no è maie stracco!
Chisso, potta de nnico! nfra derrupe,
Nfra vuosche, jacce, e precepizeje aterne
L' Ismaro nghienetaje, o ntra le rrupe
Jelate lloro î Rodopeie pepierne,
O î Caramante, che 'n culo a lo Munno
Stanno, sguigliaieno a nnuie, ch' è no zeffunno

Nec nostri generis puerum, nec sanguinis edunt.
Incipe Mænalios mecum, mea tibia, versus.

Sævus amor docuit natorum sanguine matrem
Commaculare manus; crudelis tu quoque mater;

Crudelis mater magis, an puer improbus ille?
Improbus ille puer: crudelis tu quoque mater.

Incipe Mænalios mecum, mea tibia, versus.
Nunc & oves ultro fugiat lupus:

aurea duræ
Mala ferant quercus: Narcisso floreat alnus;
Pinguia corticibus sudent electra myricæ:

Certent & cycnis ululæ; sit Tityrus Orpheus:
Orpheus in silvis inter Delphinas Arion.

Inci-

E' ppeccerillo sì, ma è ttutto pepe,
E no ha d'umanetà manco na nzenga.
Ma alò, zampogna mia, o schiatte, o criepe,
A ô ssoleto ntonà mo te sovenga,
E Ammore dince 'n vierze menaleje,
Comme sa coffejà uommene, e Ddeje.
Chisso senza piatà, senza coscienzeja
Sporcà le mmano a ô sango de li figlie
A cchell'Arpia, che vengale scajenzeja,
Facette de Medea: ah t'assomiglie
Mamma crodele tu, anze assobbarche
Urze, leiune, sierpe, e Ffurie, e Pparche.
No probremma è mperrò, chi maie cchiù ccrudo,
Cuorpo senz'arma, spireto de puorco,
Se fuie, se chella mamma, o chillo nudo
Faozocecato, e ppeo assaie d'ogne uorco,
Figlio de Vernia, ah sì tu si ffrabutto,
Ma tu Gnamamma affè ca peo si 'n tutto.
E s'ogne ssarmo torna a grolejapatre,
Quatt'autre matrecale m'accompagna,
Zampogna mia; e mmo dì, ca comme a squatre
De sbirre, o cane già ppe la campagna
Da ppe isso lo Lupo ha da foire
Le ppecore, che ssolìa nnanze 'ngorfire.
Le nnodecose cercole e becchiumme
De pommadoro mo vengano carreche;
Ncoppa n'aozano scioruto bello assumme
Lo narciso addoruso, e 'n terra scarreche
Lo tammarisco a ccofena sudanno
Lagreme d'ambra e grassa e grossa ogn'anno.
L'alocche co li Cigne a cchi cchiù ccanta,
E mmeglio, se contrasteno na mola.
Titero n'aotro Arfeo sia, e se l'avanta;
Arfeo, che nfi li vuosche tenne a scola,
E li nvezzaie, comme fece Arejone
Lo canto a li Derfine co li suone.

Incipe Mænalios mecum, mea tibia, verſus.
Omnia vel medium fiant mare, vivite ſilvæ,
Præceps aërii ſpecula de montis in undas
Deferar,.

extremum hoc munus morientis habeto.
Deſine Mænalios, jam deſine, tibia verſus.
Hæc Damon: vos, quæ reſponderit Alpheſibæus,

Dicite Pierides „ Non omnia poſſumus omnes.
AL. *Effer aquam, & molli cinge hæc altaria vitta:*

Verbenaſque adole pingues, & maſcula thura:
Conjugis ut magicis ſanos avertere ſacris
Experiar ſenſus:

nihil hic niſi carmina deſunt.
Ducite ab urbe domum, mea carmina, ducite Daphnin.

Carmina vel Cælo poſſunt deducere Lunam,
Carminibus Circe ſocios mutavit Ulyſſi:

Fri-

N' aotra vota da capo matrecale,
  Zampogna mia, ncentimmola co mmico.
  Mare tutto mo pozza aguale aguale
  Addeventare: ah sserve! addio ve dico.
  A dderropà da cimma de no monte
  Desperato mme vao peo de Fetonte:
E ttu senz' arma, Nisa, e ssenza core
  Crodele, ahù! sto utemo duono accetta:
  Sto sacrefizeio; bella, de chi more
  Sulo ppe tte: che nnobele vennetta!
  Ccossì Dammone, e ammafaraie dicenno,
  Zampogna, appila mo ca io ccà t' appenno.
Ma cche rrespuosto avesse Arfesibeo,
  Sie Prajerole meie, vuie lo ccontate:
  Ca è ccierto, quanta simmo (ch' è lo ppeo)
  Tutto sprecà ppe nnuie nò è 'n veretate.
Arſ. Fegliola, l' acqua-santa ccà mo porta,
  E na faſcia de lana, e non sia corta.
Co cchesta nò toccato fa a st' aotare,
  Na sarcena po nc' arde de verbene,
  E ncienze maſcoline, e ssenza pare,
  Fuorze accossì, chi sa, dinto a le bene
  D' ommore se cagnasse, e nnammorato
  Maritemo tornasse a mme lo sgrato.
Vì ca co ncante, e cco ffattocchiarie
  Auffà e a cquanto se pote arrevare!
  E ccà, se no nvocà chillo cche scrie,
  Autro no mmanca co mvrosolejare.
  Ma ncante mie da la cetate a ccasa
  Mo Dafne mio facite che mme trasa:
La Luna stessa po fa da lo Cielo
  A fforza 'n terra ccà ppe nfi ccalare
  No ncanto de Magaro: ah ca mo jelo
  Sulo 'n pensà ca ccossì trasformare
  Circe facette 'n puorce li compagne
  D'Aolisse, e mmannaje a ppasce a le mmontagne.

Frigidus in pratis cantando rumpitur anguis?

Ducite ab Urbe domum, mea carmina, ducite Daphnin.
Terna tibi hæc primum triplici diversa colore
Licia circumdo: terque hæc altaria circum
Effigiem duco:

numero Deus impare gaudet.
Ducite ab urbe domum, mea carmina, ducite Daphnin.

Necte tribus nodis ternos, Amarylli, colores,
Necte Amarylli modo: & Veneris, dic, vincula necto.
Ducite ab urbe domum, mea carmina, ducite Daphnin.

Limus ut hic durescit; & hæc ut cera liquescit,
Uno eodemque igni: sic nostro Daphnis amore.

Sparge molam, & fragiles incende bitumine lauros.

Da-

Ccossì puro a ccrepare, e ffà na botta
Sole 'n miezo dell' ervé; e dde li sciure
Lo Nciarmatore belló co 'n' addotta
Cantelénia arrèdduce, e ccó ddolure
Lo friddo malegnissémo scorzone.
Tanto nó ncanto pò, nè è ppenejone.
Da la Cetaté, o ncante mieie, facite
Maritemo che à ccasà mo mme torne.
I' 'n primmo è nnantemonia addonca site
Ppe tte nove azze a ttre colure ntuorne
I' ncroglio, é cco l'affigia toia tre bote
Ntuorno á st' aotaro faccio giravote.
Fuie sempe, ed eje azzeccusiello e ccaro,
Petagora lo ddice, à li Deie 'n Cielo,
'N terra, e à lo nfierno lo nummaró sparo,
Primmo estratto è lo tre, nè tte lo ccelo.
Da la Cetà ma quanno mme farrite
Dafne 'n casa tornà, ncante, sentite?
Co ttre nnodecá chélle ffila astrigné
De tre ccolure; janche, russé, é nnire,
Ammarella: fa priesto: e a ddì poie ncigne:
De Vernia sti lazze io mo so à astreghiire:
Percante mieie, ma vuie mo Dafné bello
A ccasà m' adducite comme aieniello.
Comme la sciamma stessa de sto ffuocó
Sto mammuoccio de fango asciutta é ntosta,
E squaglianno sé vanno a ppoco à ppoco
Sta popata de cerá fatta apposta,
Dafné accossì d'ammoré se squaquiglie,
E ttuosto à spantecà ppe mme repiglie.
Tré brancate de farro macenato
Sterrecchia à lo tremmenno sacrefizejo
'N fronte á ss'affigia dé chi ncatenato
M' ha sto coré, e dde sale a sto servizejo
Fatto apposta chisto anno, é laure allumma,
Che ffanno tricche tracche co bitumma.

Daphnis me malus urit : ego hanc in Daphnide
laurum .
Ducite ab urbe domum , mea carmina , ducite
Daphnin .

Talis amor Daphnin , qualis , cum feſſa juvencum
Per memora , atque altos quærendo bucula lucos

Propter aquæ rivum viridi procumbit in ulva ,
Perdita , nec seræ meminit decedere nocti :

Talis amor teneat , nec sit mihi cura mederi .
Ducite ab urbe domum , mea carmina , ducite
Daphnin .

Has olim exuvias mihi perfidus ille reliquit ,
Pignora cara sui , quæ nunc ego limine in ipso ,
Terra tibi mando ; debent hæc pignora Daphnin .

Duci-

Dafne senza piatà sto core abbrusciame;
E io sto lauro, ppe isso na fattecchia
Facenno, giacchè ammore troppo frusciame,
Ecco ncoppa ste sciamme se sterrecchia.
Percante mieie, ma a ccasa Dafne quanno
M' arredducite, la Cetà lassanno?

Ccossì de Dafne 'n pietto spotestato
Ncennio Ammore ppe mme surzete, e ssenta;
Comme quanno n' aunecchia, cch' ha pprovato
Ammore cche bò dì, cchiù non s' allenta
De corre apprièsso, simbè stanca e ammessa,
A ô janco ammato suio sempe de pressa.

E î vuosche te revota, e le fforeste
Le cchiù scure, e ffutisseme cercanno,
Dov' è cchillo, cche bò la sopraveste
L' acconce co lo trapano d' Orlanno,
E sperduta a la fine, e ddesperata,
De no rivo se jetta rente, e sciata.

Lo refrisco, e rrepuoso, cche non trova,
Nvano cercanno ncoppa chella verde
Erva acquateca, affritta se reprova
A gualejare, e la mammoreia sperde
A la mantra de fare cchiù rretuorno;
Benchè scurato già beda lo juorno.

Ccossì ammore ppe mme stregna lo core
De Dafne mio co sciamme arcenfenite:
De consolarlo e a mme passe l' ommore
Co lo remmedeio pò, vuie mme ntennite.
Ncante ma 'n casa Dafne alò venire
Facitemme da Romma, e ppoie morire.

Ste spoglie a la partenza soia lo nfammo,
Ommo senza parola a mme llassaje
'N pigno de lo retuorno, e mmo lo chiammo
Nvano, e a lo viento spargo e cchiante, e llaje.
Spoglie a mme ccare ancora, ah! vuie ccà nnante
Sta porta aggiate e ssebbetura, e cchiante.

Vuie

*Ducite ab urbe domum, mea carmina; ducite
Daphnin.*

*Has herbas, atque hæc Ponto mihi lecta venena
Ipse dedit Mœris: naſcuntur plurima Ponto.
His ego ſæpe lupum fieri, & ſe condere ſilvis*

*Mœrin, ſæpe animas imis exire ſepulcris,
Atque ſatas alio vidi traducere meſſes.
Ducite ab urbe domum, mea carmina; ducite
Daphnin.*

*Fer cineres, Amarylli, foras, rivoque fluenti,
Transque caput jace; ne reſpexeris: his ego Daphnin
Aggrediar: nihil ille Deos, nil carmina curat;*

*Ducite ab urbe domum, meæ carmina, ducite
Daphnin.*

*Adſpice! corripuit tremulis altaria flammis
Sponte ſua, dum ferre moror, cinis ipſe:*

bonum

Vuie sotterrate ccà, ccà n' autra vota;
Care pigne, dovite a Ddafne mio
Fà retornare da qualonche gniota
Parte se trove, e ppò m' aggia sola io.
Ncantiseme potiente e cquanno a ccasa
Dafne vuie mme tornate, e cch' io lo vasa?
St' erve covote a ppunto de la Luna,
E sti venine 'n Ponto scivote e rrare.
Meri stisso mme dette: ah ca s' aduna
'N Ponto de chiste cchiù che n' è lo mare;
Co cchiste Lupo spisso io vidde farse
Meri, vì che bonora! e poie nservarse.
Anze de cchiù li muorte da le ffosse
Sorzeta, e ffa tornà ghì cammenanno,
Fantaseme sparute 'n carne e nn' osse,
E ì semmenate de sito cagnianno.
Ma alò da la Cetate e cquanno, o ncante,
Farritemme vedè Dafne ppe nnante.
Ste ccinnere; Ammarella, caccia fore,
Dinto a lo sciummo, va capo 'n dereto,
A ddobbrecarle, e ssiente, e no ffà arrore,
No le gguardà, non ne sentì lo fieto.
Co sti ncantisme Dafne io mo te nciarmo;
Ma Deie chisto non curá, e a' ncante è mmarmo!
Mmalora! mme sentite eh vierze nire!
'N casa da Romma mo Dafne cche ttorne:
Chesto mo è ttroppo, e cchiù no è da soffrire.
Mmalora, fave sente, cche ve scorne.
Ma oh ppotta! e cche bò dì sta fonzejone?
Io sonno, stò scetato, o è besejone?
Comme! guarda llà mmò, ment' io mme movo
La cennere a ccaccià, bell' a ppe jessa
Chesta l' autare a bamparelle trovo
Che mmanna surso-n-corda, e mmaie non cessa.
Che bello aurejo, o Deie! l' asseconnate:
Si non saccio e cche d' è, mme lo sprecate:

Si,

bonum sit.
Nescio, quid certe est; & Hylax in limine latrat.
Credimus? an, qui amant, ipsi sibi somnia fingunt?
Parcite, ab urbe venit, jam parcite carmina, Daphnis.

Si, ẽ co la bona sciorta chesto ssia:
  Siente Ilace ccà ffora comme abbaja:
  Che d'è? venesse Dafne? affaccia, spia:
  O chi amma, se nsonna? ah ca no è baja:
  Ncante, cessate, già ca Dafne mio
  Da la Cetà tornaie, cchiù no addesio;

ECLOGA NONA

CUI NOMEN MŒRIS,

ARGUMENTUM.

Referta eſt querelis. Cum enim Virgilius favore Cæſaris agros ſuos Mantuanos recepiſſet, & jam proficiſceretur repetitum illos, propemodum occiſus eſt a Centurione Arrio. Mandat igitur procuratoribus, ut agros tueantur, habita temporis ratione.

LYCIDAS, MŒRIS.

Ly. *QUo te, Mœri, pedes? an, quo via ducit, in urbem?*
Mœ. *O Lycida, vivi pervenimus, advena noſtri*

(Quod nunquam veriti ſumus) ut poſſeſſor agelli
Diceret: Hæc mea ſunt, veteres migrate coloni.

Nunc victi, triſtes (quoniam ſors omnia verſat)
Hos illi (quod nec bene vortat) mittimus hædos.

Ly.

ECROGA NONA

NTETOLATA MERE.

ARGOMIENTO.

Scappato d' esse acciso da nò Nvaleto
Ncoppa lo ssujo, a Rromma fuie Mennarca;
Cercanno ajuto, cchiù de cera palleto,
Ma lassa ordene a Mmere, che a la varca
Sedogna le ſſalanghe, e cchisto a Lliceta
Tutto contanno va co llengua spriceta.

LICETA E MMERE.

L. ADdò, Mere, appaluorce? a la Cetate
Fuorze, dove sta via vace ad ascire?
M. O Liceta, e cche buoje? ah è na pietate
Nuie addò vive arreddutte e cchi ô ppò dire?
De tutto no Frostiero mo nce spoglia,
E nnuie restammo ccà comm' a na nnoglia.
Chi maie se l' avarria, ahù! nsonnato,
Ca nfi a lo campetiello mio no stranejo
Co sboria strellazzanno arramocchiato
S' avria, e co n'aria-cana (ah ch'io ne smanejo)
Massare antiche, alò, da ccà sfrattate,
Ca vuoste cchiù non so sti semmenate.
Ora, pecchè nuie vinte, affritte, e mmeste,
Giacchè tutto a zeffunno sciorte nfamma
Manna, nverteca, abbissa, e ttutto nveste,
A cchillo marejuolo (che la bramma
L' afferra, e cche annozzà le pozza 'n canna)
Mennarca sti crapette ecco che mmanna.

L. Ahu!

Ly. *Certe equidem audieram, qua se subducere colles*
Incipiunt, mollique jugum demittere clivo,
Usq; ad aquam, & veteris jam fracta cacumina fagi,
Omnia carminibus vestrum seevasse Menalcam.

Mœ. *Audieras, & fama fuit: sed carmina tantum*
Nostra valent, Lycida, tela inter Martia, quantum
Chaonias dicunt, aquila veniente, columbas.

Quod nisi me quacunque novas incidere lites
Ante sinistra cavâ monuisset ab ilice cornix;
Nec tuus hic Mæris, nec viveret ipse Menalcas.

Ly. *Heu! cadit in quenquam tantum scelus! heu tua nobis*
Pæne simul tecum solatia rapta Menalcas!

Quis caneret nymphas! quis humum florentibus herbis
Spargeret?

aut viridi fontes induceret umbra?
Vel quæ sublegi tacitus tibî carmina nuper,

Cum

L. Ahu! mo m' arrecordo, 'n veretate,
Sso cunto ntise fare, e comme tutto
Sarvato avìa Mennarca mmediate
Co cquatto vierze, ppe nfi a lo connutto
De lo Mincio, e a lo fajo scatozzato
Donne de le 'ccolline chiea lo lato.
M. L' avive ntiso, è bero? e accossì era,
Comme tanno contavase da lloco:
Ma justo tanto vanno, e cchi aotro spera,
La sbaglia, de la guerra ntra lo ffuoco
Li cante nuoste, o Liceta mio, quanto
De na palomma a l' aquela lo chianto.
E se da ncoppa n' elece ncavato
Co no crò-crò nò avea a ttiemp' io lo signo
Da na cornacchia da lo manco lato,
Lo capo de spezzà co cchillo scigno
'N qualonca muodo, cchiù non ved rrisse,
Mere, e a Mennarca mo requia derrisse.
L. Comme? potta de nnico! e 'n capo maje
Potte a arcuno venì sta guittaria?
Ahu! ca si chesto era, e bà ca craje
Ntra nuiè n' aotro Mennarca comparia
Co chille vierze suoie aggraziatielle,
Spasso d' isso, de nuje, e dde le Belle.
Tutto perduto nnattemo co ttico
Mennarca se sarria, maluocchio schiatte:
E cchi cantato l' ammoruso ntrico
De Fille, e Ggalatea, e ll' aotre fatte
Co le bellizze d' Ammarella avria?
Chi de sciure la terra mo enchiarria?
Sacre voschette a le ffontane ntuorno,
De pampanelle e ttutte ngrottescate
Co n' ombra, cche sciudevanne lo juorno,
Chi de le Sninfeie 'n grazeia avria chiantate?
Chi li vierze, che mmo nnanze io t' arrobbaje
Matto-matto, farria, comme tu faje?

Cum te ad delicias ferres Amaryllida noſtras!
Tityre, dum redeo (brevis eſt via) paſce capellas,
Et potum paſtas age, Tityre,

& inter agendum,
Occurſare capro, cornu ferit ille, caveto.

Mœ. *Immo hæc, quæ Varo, necdum perfecta canebat.*

Vare, tuum nomen (ſuperet modo Mantua nobis,
Mantua væ miſeræ nimium vicina Cremonæ)
Cantantes ſublime ferent ad ſidera cycni.

Ly. *Sic tua Cyrnæas fugiant examina taxos:*
Sic cythiſo paſtæ diſtentent ubera vaccæ:

Incipe, ſi quid habes: & me fecere Poëtam
Pierides: ſunt & mihi carmina:

me quoque dicunt
Vatem paſtores; ſed non ego credulus illis,

Nam

Vierze, ch'into a 'la trastena portave
Jenno a ttrovà Ammarella cara nosta,
E ccossì d'isse lo primmo ncommenciave,
„ Titero, a nfi a cche ttorno, ccà te mposta,
Aspetta, non partì, la strata è ccorta,
Pasce ste crape, e a abbeverà le pporta.
E ppe la via stà attiento lo crapone,
Core mio, de scanzà, ca ntozza, e ncorna.
M. Anze devive dì chella canzone
Fatta ppe Baro, d'aotre grazie adorna,
Canzona, che simbè mperfetta ancora,
Stona ognuno 'n sentirla, e lo nnammora.
Varo, lo nomme tujo ppe nfi a le stelle
Nnaozarranno li cigne d'Alecona,
Purchè a Mmantoa, e a nnuje sarva la pelle
Sia 'n grazia toja, e nce la manne bona
Lo cielo: ah Mantoa mia! ah sbentorata!
Rente ah! troppo a Ccremmona staie chiantata!
L. Ccossì li samme toie scanzeno ognora
Li tasse de la Corzeca amarisseme:
E le bacche trovà puozze all' aorora
Co le zizze de latte arcechienisseme,
Nè ppascolo de citeso le manche,
Ma chiatte ll'agge sempe, e ttonne, e ghianche.
Previta toja nce dì; si quà spezzone
Te nn'arrecuorde: e ssacce ca le Mmuse
A mme puro Pojeta de stascione
Rechiararo nò ha mmuto, e nfi a mmo schiuse
Uh quanta vierze agg'io! e de già ntanto
Pojeta so ntra chiste, pecchè ccanto.
Ma d'essernce da sinno io non pretenno,
Simbè ca a pporte aperte, e boce viva
Quanta Pasture ccà tu staie vedenno,
'N cartapecora uh quanta viva viva
Mme danno, sì già ssaccio, e bbe canosco,
Ca appena cantà pozzo into a no vosco.

Nam neque adhuc Varo videor, nec dicere Cinna
Digna, sed argutos inter strepere anser olores.

Mœ. *Id quidem ago, & tacitus, Lycida mecum ipse voluto,*
Si valeam meminisse: neque est ignobile carmen.
Huc ades, o Galatea: quis est nam ludus in undis?

Hic ver purpureum: varios hic flumina circum
Fundit humus flores: hic candida populus antro
Imminet, & lentæ texunt umbracula vites.

Huc ades: insani feriant sine littora fluctus.

Ly. *Quid, quæ te pura solum sub nocte canentem*
Audieram? numeros memini, si verba tenerem.

Mœ. *Daphni, quid antiquos signorum suspicis ortus?*
Ecce Dionæi processit Cæsaris astrum:

Au-

E ccantà nfin a mmo de Cinna e Baro,
La voce vedo già ca no mm'arriva,
Ppe fà na cosa degna, e che da paro
Sia de st' Aroje, ma so ccomm' a rriva
De no pantano paparo abbrocato
Ntra cigne de no canto arceaccordato.

M. Liceta, justo chesso io stea facenno,
E se carcosa arrecordà imme pozza
Zitto zitto ntra me vado vedenno:
La canzona non è zaffia, nè rrozza;
„ Cca biene, o Galatea, ca 'n miezo mare
Quà sfizeio e ppassatiempo puoie trovare?

Ccà Primmavera 'n guarnascione e ttutta
Spampanata se fruscia, e 'n carmosino;
Ccà la terra vì quanta e ssciure e ffrutta
Scarreca, e ntuorno aî sciumme ccà becino:
Ncoppa la grotta ccà vì cche gran mbrella
Co le bite lo chiuppo te nfrascella.

Ccà biene, o Galatea, gioja de st' arma,
Lassa a mmalanno rompano a lo lido,
Che te nne preme? ss' onne, che mmaie carma
Non hanno, nè rreciettò, o ccà m' accido.
Vi ca giovene io songo, e mmeglio assaje
D'Ace, e Pportunno, e bì, se no lo ssaje.

L. Mere, che dice ne? no è cchessa cierto
La canzona, cantà cche te sentiette
L'autra notte ccà ssulo, e a ccielo apierto,
E a corrente de Luna: io li trillette
Ben m'arrecordo, e l'aote, e' bbasce, e ô tuono,
Schitto î pparole mo non sacc' io buono.

M. A cche, Dafne, cchiù mo chell' anticaglie
De spontamiente, curze, e ttrammontate
De stelle astrolachile? sciù cche fragaglie!
Vecco, potta! ccà mo cche majestate
De Cesare, già ffatto Ddio, è la stella,
Che sbrenne, simbè ca è la calantrella.

Aſtrum, quo ſegetes gauderent frugibus, & quo
Duceret apricis in collibus uva colorem.

Inſere, Daphni, pyros: carpent tua poma nepotes.
Omnia fert ætas, animum quoque,

ſæpe ego longos
Cantando puerum memini me condere Soles.
Nunc oblita mihi tot carmina:

vox quoque Mœrin
Jam fugit ipſa: lupi Mœrin videre priores.
Sed tamen iſta ſatis: referet tibi ſæpe Menalcas.

Ly. *Cauſando noſtros in longum ducis amores:*
Et nunc omne tibi ſtratum ſilet æquor, & omnes
(Aſpice) ventoſi ceciderunt murmuris auræ.

Hinc adeo media eſt nobis via: namque ſepulcrum
Incipit apparere Bianoris; hic, ubi denſas
Agricolæ ſtringunt frondes,

Hic

Stella, 'n signo d'aiuto, e pprotezione,
Fatta 'n Cielo sguiglià de la bon'arma,
E 'n signo ca sott'essa chine buone
Sarriano ſ semmenate, e dderria sarma
De musto ogne pignone d'uva jonna
A ccoste solejate, o rente all'onna.
Le ppera, o Dafne, è ttiempo de nzertare,
Fallo, ca li Nepute tuoie li frutte
Po se nne cogliarranno: eh ca ogne affare
Lo tiempo mannà sole a Ccalecutte.
Ppù Munno schefenzuso! la mammoreja
Mporzì, chi ô credarria? se nne va 'n groleja.
Uh quanta juorne, quanno era io guaglione
Da cche schiarava ll'arba nfi a la sera,
La state all'ombra co lo calascione
Passaie cantanno, e Autunno, e Pprimmavera.
Ma cche? de tanta vierze mo no paro
Io m'arrecordo cchiù? tutte sfelaro.
La voce mo mporzì, povero Mere,
Se l'allippaje, e bì ca sto abbrocato,
Ca ſ Lupe a mme bedetteto primma iere
Cch'avesse visto io a lloro: ma a no sciato
Mennarca uh quanta vote ste ccanzune,
Che mò cirche, dirratte â buonnecchiune.
Lic. Co scose, e ppelecigne sto gollo
Tu 'n somma no mme vuoie mo fà levare?
Via mo, no cchiù sportarme, saie ca io....
Ma vì quagliato ô sciummo ca già ppare,
E ccomme a mmuto manco pepeteja,
Lo viento ppe tte cchiù manco sciaureja.
Da ccà appena nce resta de la strata
La metà a ffare, e bì ca già se scopre
Lo gran sebburco de chi fravecata
La patria nce ha, Bianore, ch'all'opre
Paro nó appe, e 'n grannezza: e ccà mo ddove
Frunne a bbizzeffe covote tu truove.

hic, Mœri, canamus;
Hic hædos depone: tamen veniemus in urbem;
Aut, si nox pluviam ne colligat ante veremur,
Cantantes licet usque (minus via lædet) eamus,

Cantantes ut eamus, ego hoc te faſce levabo.

Mœ. *Deſine plura, puer; & , quod nunc inſtat, agamus:*

Carmina tunc melius, cum venerit ipſe, canemus.

EGLO.

Ccà, Mere, nce sedimmo, e ccà cantammo,
Ccà ssi ciapètte posa, e ssacce puro,
Ca a la Cetà ppe ttiempo nuie arrivammo,
E sse maie d' arrevà nfuse, e a lo scuro
Tu t' appaure, sacce ca cantanno.
La via farrimmo sì, ma senz' affanno.
E azzocchè meglio, e biacchiù alleramente
Nce la jammo cantanno ppe la via,
Io de ssi pise alleggerì ntramente
Voglìote; damme ccà, Mere, e t' abbia.
M. Via mo, no cchiù, fegliulo, e ppensa a cchello,
Che mo nce tocca a ffà; nè nc' è stojello.
Tanno sarrà, Liceta mio, cche mmeglio
Co sfizeio, gusto granne, e sfazejone
Potrimmo nuie cantare, e ddì „ mme sceglio
Chesta, o non voglio mo chella canzone;
Quanno isso ccà sarrà pò de retuorno:
Ma quanno oh Ddio! sarrà sto santo juorno?

ECRO.

ECLOGA DECIMA

CUI NOMEN GALLUS.

ARGUMENTUM:

Gallus Aſinii Pollionis filius poëta, Auguſto familiaris fuit, & præfecturam Ægypti ab eo accepit, ſed de conjuratione ſuſpectus, occiſus. Cytheridem meretriculam amavit, quæ ſpreto Gallo, Antonium in Galliam eſt ſecuta. Hunc poëta de amiſsa amica, quam immodice amabat, ſolatur.

POETA.

Extremum hunc, Arethusa, mihi concede laborem.
Pauca meo Gallo,

sed quæ legat ipsa Lycoris,
Carmina sunt dicenda; neget quis carmina Gallo?

Sic tibi, cum fluctus subterlabêre Sicanos,
Doris amara suam non intermisceat undam.

Inci-

ECROGA DECEMA

NTETOLATA GALLO.

ARCOMIENTO.

Gallo mpeciato co Llecore, alliegro
Pensa scialà, ma chesta nce la sona,
Ppe ghire 'n Franza; nè nce vole priego,
Pecchè non chiagna cchiù ppe na briccona.
Ma Vergileio mperrò, che le vò bene,
Chesto le fa bedè, ca non convene.

LO POETA.

De ss' acqua spamfeiosa n' aotro arciulo,
Aretosa, te suppreco mme dare,
E nò mme fà restà comme a ccetrulo
A sta utema accaseione de cantare
Ppe Ggallo mio quatto coselle schitto,
E non mme dire „ no, si no sò ffritto.
Ppe Ggallo dì non pozzo „ Io mo non canto,
Scusatemme, Signò; pò n' aotra vota:
Ca chi sarria malecrejato tanto?
E ssacce, ca sarrà mporzì devota
De leggere sti vierze mie Licore,
Apposta fatte, e ffamme fare annore.
Io 'n grazia sto piacere mo te cerco,
E tu nfratanto, mentre vaie sott' acqua
Ntra chille ville-valle, maie no merco,
T' aguro da lo Cielo, simbè stracqua,
Coll' onde saoze soie Dore Sicana
Dinto te venga a ffà de la fontana.

Incipe; ſollicitos Galli dicamus amores;
Dum tenera attondent ſimæ virgulta capellæ:
Non canimus ſurdis; reſpondent omnia ſilvæ.

Quæ nemora, aut qui vos ſaltus habuere, puellæ
Najades, indigno cum Gallus amore periret?

Nam neque Parnaſsi vobis juga; nam neque Pindi
Ulla moram fecere, neque Aonia Aganippe.
Illum etiam lauri, illum etiam flevere myricæ;
Pinifer illum etiam ſola ſub rupe jacentem
Mænalus,

& gelidi fleverunt ſaxa Lycæi.

Stant & oves circum, noſtri nec pœnitet illas;
Nec te pœniteat pecoris, divine Poëta.

Et formoſus oves ad flumina pavit Adonis.
Venit & Upilio; tardi venere bubulci;

Uvi-

Ma via su mo, ncignammo, e l'ammoroſe
Smanie de Gallo mio cantammo apparo,
Mentre ſte fraſche ccà nfra ll'aotre ccoſe
Ste crape naſafaſe s'hanno a ccaro
Roſecà nette: e a ſsurde non cantammo,
Arecchie hanno li vuoſche, eco, e rrechiammo.

Dintoʼn cquà vuoſche, e cquà foreſta maje
V'iereve, o Sninfie d'Allecona, tutte
Nforchiate, quanno ahù! ſe derropaje
D'arma e de cuorpo Gallo, a cchelle brutte
Conſeconie d'ammore, poveriello!
Cecato appalorciaie ppe lo vordiello.

I' ſaccio cą Parnaſo, Pinno, e Aanippa
Aotro che ntrattenerve ſe nſonnarò;
De chianto e pp' iſso pò farſe nà trippa
E Laure, e Ttammariſche no ſdegnaro:
Nſi lo pinuſo Menalo a ſselluzzo
Lo chianſe peo che ghiuto into a no puzzo.

L'agghiacciate derrupe de Metenna
Chi viſte aveſse chiagnere e ſbafare
L'arraggia, ditto avria, tutto aotro è brenna;
Mentre ſott' a na rupa a ſciavrejare
Sulillo e ſtennecchiato llà ſe ſteva,
E „ o mia Licore, ſchitto repeteva.

Teſtemmonia de viſta chi llà ntuorno
Steva, e ſmicciaite; ma vì, nò è brigogna
Cantà nuie mò ſte ccoſe a mmiezo juorno,
E a ſsuono po de cchè? de na zampogna:
Nce ntorniano le ppecore abballanno,
E ſdegnarrimo nuie eſse cantanno?

Ah non te ncreſca nò pecore e ccrape,
Poeta nvitto, avere ntuorno ognora,
E cantà d'eſse, ſe già ognuno ſape
D'Adone bello, che ppaſcenno ancora
Ntuorno a lo ſciummo pecore ſtarria,
Lo fatto; ma lo ſa nſi l'Oſseria.

E vec-

Uvidus hiberna venit de glande Menalcas.

Omnes, unde amor iste, rogant;

tibi venit Apollo,
Galle, quid insanis? inquit; tua cura Lycoris
Perque nives alium, perque horrida castra secuta est.

Venit & agresti capitis Silvanus honore,
Florentes ferulas, & grandia lilia quassans,
Pan Deus Arcadiæ venit, quem vidimus ipsi

Sanguineis ebuli baccis, minioque rubentem,
Et, quis erit modus? inquit: amor non talia curat.

Nec lacrymis crudelis amor,

net

E vecco già arrevato lo massaro,
Li vuttare e gualane musce, e lliente
E da ntronà le gliantre chi no ha pparo
A lo ccantà, Mennarca ntenno, e ntiente
Tutte a gguardà lo stanno, ca marfuso
Tutto arrivaie ccà appagliaruto, e nfuso.
Da te tutte a na voce sapè vonno,
E ccomme, a me addimmannano pò, è stato
Ch' ammore accossì ndigno, e che non ponno
Manco se smacenà, te si nsonnato
De farte, sciù vregogna! trasè 'n pietto,
E perderne lo sinno, e lo ntelletto.
Veccote Apollo ccà, siente cche ddice:
Gallo, si nzallanuto? e ccomm' è stato?
Licore toia non vì, ch' a ffà cornice
No ha aguale no, e tu nne vaie stonato?
Nfra nive e accampamiente spaventuse
De scianco a n' aotro mo bella se cuse.
E bì Sirvano 'nfi co la giorlanna
De pino, cerza, e pparma ntarsejata.
Che giglie gruosse, e na scioruta canna
De ferola sbattenno va ppe strata.
D' Arcadeia lo Ddio Pane è nfi benuto,
E nnuie l' avimmo visto, e ccanosciuto.
E cchi maie canosciuto no l' avria
A cchello ghianco e rrusso carrecato
D' ebbio sanguigno, e mminio che s' avia
'N facce nchiaccato tutto, e ntonacato?
Ma siente chisto mo cche stà dicenno:
St' ammore a cche ha a pparà stammo vedenno.
Ammore de ste bernie non fa cunto,
Ammore, che ppiatà non sente, chiante
Non cura, e se n' affritto 'n punto 'n punto
Vedesse de schiattà, oh affritto amante!
Lo mpiso se nne ride, e ssazio maje
De trivole non è, sciabbacche, e gguaje.

Non

nec gramina rivis,
Nec cythiso saturantur apes, nec fronde capellæ.

Tristis at ille tamen: Cantabitis, Arcades, inquit,
Montibus hæc vestris; soli cantare periti
Arcades,

ô mihi tum quam molliter ossa quiescant,
Vestra meos olim si fistula dicat amores,

Atque utinam ex vobis unus, vestrique fuissem
Aut custos gregis, aut maturæ vinitor uvæ!
Certe sive mihi Phyllis, sive esset Amyntas,
Seu quicumq: furor, (quid tum, si fuscus Amyntas?

Et nigræ violæ sunt, & vaccinia nigra)
Mecum inter salices lenta sub vite jaceret;

Serta

Non aotrammente che tterra abbastanza
  Maie pare aggiano ll' erve, od acqua a rriva,
  E l'ape, che maie chiena hanno la panza
  De citiso, l'estate appena arriva:
  Nè le crapocchie de frunne novelle
  Se sbommano, de timmo, e de mortelle.
Cossì Ppane dicette, e Ggallo tunno
  Sosperanno ngrognato le respose:
  Pane, ppe mme scomputo è già lo munno;
  Conta all' Arcade tuoie ste belle cose;
  E buie Arcade, che ssule a ccantà site
  Valiente, a sse mmontagne ô rrepetite.
E cquanno io muorto, oh quanto st' affritte ossa
  De pace godarranno, e de coiete:
  Aotro che Ccampe Alisie, se la tossa
  Avrite de cantà sott' a n'abete
  St' ammure mieie nfelice e sbenturate
  Co sse zampogne vostre aurencerate.
E lo Cielo volesse, e de vuie uno
  Io mo fosse, o de sse mmantre voste
  Massaro comm' a buie, o comm' arcuno
  De chisse, ch' a guardà 'n facce sse coste
  L'uva matura stà, poie la vennegna,
  E bona mbrumma a ffà lesto se ngegna!
Affè ca si co Fille nnammecato
  Io stesse, o con Ammenta, o chi aotro fosse;
  Che sto core m'avesse spertosato
  (E che mme mporta maie se Ammenta rosse,
  O vrune le mmasche aggia de la facce,
  Lo cuollo, pietto, piede, e ggamme, e bracce?
Scure mporzì so le biole, e scure
  Carreco-pavonazzo li jacinte)
  Io bè le menarria cierto li ture
  Non quatto vote, o seie, ma diece, e binte,
  Ntra salece coccate, e all' ombra fresca
  Pe î ttortavite anfî che nce rencresca.

Serta mihi Phyllis legeret, cantaret Amyntas,
Hic gelidi fontes: hic mollia prata, Lycori,
Hic nemus;

hic ipso tecum consumerer ævo.
Nunc insanus amor duri me Martis in armis,
Tela inter media, atque adversos detinet hostes.

Tu procul a patria (nec sit mihi credere) tantum
Alpinas, ah dura, nives & frigora Rheni:

Me sine sola vides. ah! te ne frigora lædant?
Ah! tibi ne teneras glacies secet aspera plantas?

Ibo, & Chalcidico quæ sunt mihi condita versu
Carmina, pastoris Siculi modulabor avena.

Certum est in silvis, inter spelæa ferarum

Malle

Sciure ppe la giorlanna, e rrammoscielle
Fille mme cogliarria, ntratanto Ammenta
Me spassarria a cantà doie canzoncelle.
Ma ccà fontane fresche, o bella attenta
Licore mia, stamme a ssentì, e de prate
Sciorute, e buosche nce ha na nfenetate.
Dinto de chiste, uh bene mio! co ttico
Ncocchiato a ppalatelle consommare
Vorria li juorne mieie, potta de nnico!
Ma ammore pazzo mo mme stà a ffrusciare,
Lo core mio ntra lazze, e ntra catene,
Ntr' arme e nnemmice a ppeneià se tene.
Sulo tu cruda, e ssenza core 'n pietto
Da la patria lontano (ah ch' io potesse
No lo ccredere armeno! quà reciètto
Sto core trovarria!) comme facesse
N' estate lloco, siente, e nniente cure
Sse nnive Arpine, e Rreneche jessure.
Comme senza de me lloco puoie stare
Sola, Licore mia? oh ssi friddazze
Vi buono non tte facciano cioncare,
E ssi chiatrule, e ghiacce, che co mmazzà
Maie rompe non se ponno, a ffelle a ffelle
Non facciante se belle chiantolelle.
Fuimmo, e cchi soffrì ste ccanetate
Potta! pò cchiù? nce sollevammo addonca
Chille vierze cantanno, che sportate
Da lo Ggrieco diette io, e na spelonca
De Romma nne ntronaje, e Sseracusa,
E Forreione deciò: Viva la Musa.
No è mmeglio ciento vote (e rresolùto
Già aggio accossì) de dinto a na voscaglia
I a cchiagne li guaie mieje, e nnanze ajuto
Da lupe, urze, leiune, o peo canaglia
Cercare, e nfi de chiste into a le ttane,
Che maie cchiù sosperà ppe st' arma-cane?

Malle pati, teneriſque meos incidere amores
Arboribus: creſcent illæ: creſcetis amores.

Interea miſtis luſtrabo Mænala Nymphis:
Aut acres venabor apros: non me ulla vetabunt
Frigora Parthenios canibus circumdare ſaltus.

Jam mihi per rupes videor lucoſque ſonantes
Ire; libet Partho torquere Cydonia cornu
Spicula;

tamquam hæc ſit noſtri medicina furoris,
Aut Deus ille malis hominum miteſcere diſcat.

Jam neque Hamadryades rurſus, nec carmina nobis
Ipſa placent: ipſæ rurſus concedite ſilvæ.

Non illum noſtri poſſunt mutare labores:
Nec ſi frigoribus mediis, Hebrumque bibamus;
Sithoniaſque nives hyemis ſubeamus aquoſæ,
Nec ſi, cum moriens alta liber aret in ulmo,

Æthio-

Llà a lo mmanco spassare io mme potraggio
  La storia de st' ammure mieie scontiente
  Tutto lo juorno 'n facce a no sarvaggio
  Arvosciello a ntagliare, e si consente
  Lo Cielo, co ste cchiante scritte apparo
  L' ammure cresceranno, e io l' aggio a ccaro.
Lo Menalo nfratanto sottasoprè
  'N miezo a Sninfie jarraggio revotanno;
  Ppe cquanto da llà ntuorno poie se scopre,
  Puorce sarvagge cchiù n' arregnarranno:
  Nè friddo nce sarrà, che mme mpedesca
  'N Partenio a ffà la consoeta tresca.
E già mme pare ppe montagne, e rrupe,
  Vuosche tutt-eco, murmore, e rrommore
  I sberreianno; e ppe baoze e dderrupe
  Sfizeio trovare a ffà lo cacciatore
  Co n' arco Parto, e co ssaiette 'n mano
  De Creta, e smafarà cierve a lo cchiano.
E cchisto sarrà ll' uneco spassetto,
  Anze uneco remmedio a sta pazzia;
  Fuorze ccossì chillo gran Dio mperfetto
  Vedennonce a la fine ppe la via,
  E già arrevate tutte a lo spetale,
  Se stà a mmalanno de nce fà cchiù mmale.
Ma già simmo da capo: Addio voschine
  Sninfie, vierze, montagne, e ssirve, e ccacce,
  Vuie cchiù no mme servite: se î destine,
  Che ncontra a nnuie de mpiso hanno na facce,
  Manco carmà vuie non potite, e Ammore
  Caneperro nc'è ssempe, e ttradetore.
E già acqua carrejare co l' arecchie
  Le puoie, e a mmiezo vierno de chiatrule
  L' Ebro quagliato tunno a ssecchie a ssecchie
  'N panza schiaffarte, e dinto a le ppadule
  De li Lappune la cchiù orrenna neve
  Agguantà 'n cuollo, e t' agge, o no la freve.

Nè

Æthiopum verſemus oves ſub ſidere Cancri.

„ Omnia vincit Amor: & nos cedamus Amori.

Hæc ſat erit, divæ, veſtrum cecinisse Poëtam.
Dum ſedet, & gracili fiſcellam texit hibiſco,

Pierides, vos hæc facietis maxima Gallo:
Gallo, cujus amor tantum mihi creſcit in horas,
Quantum vere novo viridis ſe ſubjicit alnus.

Surgamus: ſolet eſſe gravis cantantibus umbra:
Juniperi gravis umbra, nocent & frugibus umbræ:

Ite domum ſaturæ, venit Heſperus, ite capellæ.

Nè si de chille brutte Atiope nire
A lo pajese a ppasce pecorelle,
E a arrostere nce jessemo, e pperire
De Granco sott'a ô truopeco rebelle
Quanno dell'urme mporzì e gruosse, e cchiatte
Se vrusca la scorzella innipso-nfatte.
Manco d'arrefenà sarrà capace
Ammore, no Feloseco dicette,
E no sbagliaie, ca tregua maie, nè ppace
N'accorda, e tte tradesce si prommette.
Tutto 'n somma vò vence, e schiaffà sotta:
A isso addonca se ceda, e bona notta.
E abbastarrà ccossì d'avè cantato,
Bellisseme Peierole, lo vuosto
Poeta, che ntratanto stea assettato,
Sta foscella ntessìo, no de nascuosto,
Ntennimmonce, de fine juncetielle,
Cosa propeio ppe ffà cheste ffoscelle.
Ma vuoie sti vierze fatte 'n chesta forma,
Facite che de spamfeio, e sfazzejone
De Gallo all'uocchie rescano, se a nnorma
De n'Ontano, che comme a stennecchione
De primmavera cresce, cresce ppe isso
L'ammore mio 'nn ogne ora, ch'è n'abbisso.
Aizammonce ma su, ca già fa nnotte,
St'ombra ummeta po ffà abbrucà la voce,
Stanno ccà troppo, e bè sacc'io, se potte
L'ombra fà danno, e se nfra ll'aotro noce
Chella de lo jeniparo addoruso,
E se a le biade ammacca lo caruso.
Addonca, se abbottate già ve site
De st'erve tennerelle, e mmo marciate,
Ca è ora, crapettelle, mme sentite?
E a la soleta mantra ve nne jate.
'N Cielo ecco già de Vennere spontata
La stella a ncoronà sta gran ghiornata.

Scompetura de la Bocoleca.

VA1
1551811

Digitized by Google